

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

### 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

#### Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
ABDALLAH	IKRAM	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-08
ALKSAN	RAME	LA CAPITALE SERVICES CONSEILS INC.	2021-03-08
BANFORD	JONATHAN	FINANCEMENT CORPORATIF DELOITTE INC.	2021-03-05
BOILARD-LALIBERTÉ	TRISTAN	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2021-03-05
BOKOR	MATEA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-05
BOURET	ISABELLE	BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-08
BROSSARD	ISABELLE	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-12
CAMIRÉ	MARIE-EVE	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-15
CHAMPAGNE	JOSÉE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-05
CHANG	BILLY	GESTION FINANCIERE CAPE COVE INC.	2021-03-11
CORBEIL	MANON	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-08
CÔTÉ	FRANCIS	PLACEMENTS CIBC INC..	2021-03-12
DEACKEN	ARNAUD	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2021-03-08
DELAIRE	JIMMY	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-01
DOYON	JONATHAN	SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2021-03-08
DRACOS	PETER	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2021-03-08
DUQUETTE BOUSQUET	GISELE	PLACEMENTS CIBC INC.	2021-03-12
EID	JULIO	LA CAPITALE SERVICES CONSEILS INC.	2021-03-10
EXAMA	CARL-MOISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-10
FERNANDEZ RUIZ	RENE	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2021-03-12
FERREIRA	MARCO-PAULO	SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2021-02-26
FRENIÈRE-SIMARD	MAXIME	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-07

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
GAGNON	ANN-FRÉDÉRIQUE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-02-05
GRONDIN	ERIC	FINANCEMENT CORPORATIF DELOITTE INC.	2021-03-05
GUAY	CHRISTIAN	PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2021-03-05
GUILLETTE	MÉLISSA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-12
IANNANTUONO	ANGELA	SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2021-03-08
JEAN-PIERRE	WANDY	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2021-03-12
KARAKLAS	GEORGIOS	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-15
LACHANCE	STEVE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-02-05
LAGACÉ	PATRICK	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-12
LANGEVIN	BRUNO	NVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-11
LANTHIER	ISABELLE	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-15
LEBLANC	JULIE	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-15
MAHRECHE	AMEL	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-09
MAMBÉ	DIAHA	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-15
MEAMBLY	KAUHY LILIANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-10
NGAMI	ROBERT	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-01
NURKIC	VEDRAN	SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2021-03-15
OUEDRAOGO	DAGNAGNEW ENDE EDDIE CAROLLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-12
PAQUIN-HENRI	MIKAEL	SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2021-03-03
PATEL	BHUMIKA	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-09
PICARD	LOUISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-12
PINHEIRO	FRANCOIS	BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-10

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
POULIN	NANCY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-08
RAYMOND	VANESSA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-13
RODRIGUE	CHARLES-OLIVIER	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-08
ROY	MATHIEU	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-12
RUEL	CAROLINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-08
SABITI	RITA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-11
SÉGUIN	GABRIELLE BÉATRICE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2021-03-15
ST-HILAIRE	DEVEN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-12
ST-LAURENT-YOCKELL	ANDRÉANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2021-03-12
THORNHILL	MACDONALD	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2021-03-05
YAHYAOUI	KHAWLA	PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2021-03-04

### Cabinets de services financiers

#### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès d'un agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
Montréal : (514) 395-0337

Sans frais :1 877 525-0337.

Veillez-vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6a, et les mentions spéciales, de C et E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	C Courtage spécial
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
2a Assurance collective de personnes	
2b Régime d'assurance collective	
2c Régime de rentes collectives	
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6a Planification financière	

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
102236	LAMY BÉLIVEAU, CARMEN	3a	2021-03-10
110160	DI NUNZIO, MICHAEL	1a	2021-03-08
110160	DI NUNZIO, MICHAEL	2a	2021-03-08
111557	DUQUETTE, NANCY	4a	2021-03-12



Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
113995	GAUTHIER, FRANCIS	2a	2021-03-16
114263	GENDRON, SYLVAIN	4a	2021-03-11
118783	LAM-KING-MAN, MARIE-ANGE	1a	2021-03-11
119535	LAROCHE, ÉLISE	4c	2021-03-15
121871	LIBOIRON, PASCAL	6a	2021-03-11
121871	LIBOIRON, PASCAL	1a	2021-03-11
126785	PETELLE, CHANTAL	3a	2021-03-10
128657	RHÉAUME, RENÉE LINDA	3b	2021-03-10
129551	ROUMIEH, MARIO	1a	2021-03-15
133059	TREMBLAY, MARJOLAINE	3b	2021-03-10
135443	GERVAIS, JEAN-FRANÇOIS	1a	2021-03-11
148749	GIASSON, LYNDA	3a	2021-03-15
151755	GAGNON, JULIE	3b	2020-08-04
158180	DESCHAMPS, CHRISTINE	4a	2021-03-15
159179	GAGNON, STÉPHANIE	4b	2021-03-15
164670	BÉLAND-MÉNARD, LUC	4c	2021-03-15
169224	PELLETIER, CLAUDE	5a	2021-03-15
169755	FANOUS, HANY	1a	2021-03-16
170364	POULIN, NANCY	6a	2021-03-10
178493	DESBIENS, VÉRONIQUE	5a	2021-03-15
187715	SAUMURE, SÉBASTIEN	5b	2021-03-13
189291	EID, JULIO	1a	2021-03-10
190429	LAFRENIERE, SUZANNE	1a	2021-03-15
190601	GUAY, CHRISTIAN	1a	2021-03-11
192274	SAVOIE, MÉLISSA	3b	2021-03-11
195250	NOËL, ERIC	4a	2021-03-11
196627	IBRAHIM, JAMAL	6a	2021-03-10
197217	NGUYEN, DUY LINH	6a	2021-03-16
198720	BOLDUC, MARIE JOSÉE	4a	2021-03-16
201670	ALKSAN, RAME	1a	2021-03-10
207779	BLANCHET, NANCY	5b	2021-03-13
208004	ROUSSEL, JEAN MARC	5a	2021-03-16
209176	FADEU, JONAS	6a	2021-01-22
212460	KOROLEVA, NATALIA	2a	2021-03-16
212460	KOROLEVA, NATALIA	6a	2021-03-16
212460	KOROLEVA, NATALIA	1a	2021-03-16
213406	DUMITRACHE, MIHAI	6a	2021-03-04
216488	LAPIERRE, MARTINE	4b	2021-03-16

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
218528	MATHIEU, SIMON	4b	2021-03-14
222094	PEDNEAULT, MYRIAM	3b	2021-03-12
222221	BUJOLD, SEBASTIEN	2b	2021-03-16
223415	NELSON, MEDJEEN	1a	2021-03-16
223936	LAZURE, FRÉDÉRIK	3b	2021-03-16
224338	CAMPAGNA, MATHIEU	3b	2021-03-16
225048	CHARTIER, VERONIQUE	5b	2021-03-12
226179	ARAGIL, MGHARDIGE MIKE	3b	2021-03-14
226680	BISIER-CHAUSSÉ, MARIE-CLAUDE	4a	2021-03-12
226979	BADIANE, AICHA	1a	2021-03-15
228268	LABOUTIERE, MANON	3b	2020-08-05
228552	KEOROGHLIAN, MATHIEW	3b	2021-03-16
230133	COREN, CHIRILL	1a	2021-03-15
230200	CINÉAS, EMERAN STANLEY	1b	2021-03-16
230859	CLERMONT, PATRICK	5a	2021-03-11
230915	FOKAM, PAULINE	1a	2021-03-11
232462	BISSAL, CARL	3b	2021-03-12
233168	FRÉCHETTE, LAURIE	1b	2021-03-10
233571	GAYE, ABIBATOU	3b	2021-03-12
239925	FORTIN, MAX	3b	2021-03-11
240290	ALEXANDRE, WOODLER	4b	2021-03-15
240632	BOURGOIS, CAMILLE JULIEN CHRISTOPHE	3b	2021-03-10
240997	CORMIER HUSEREAU, MARIANNE	1a	2021-03-15
241370	DUQUET, BRUNO	1a	2021-03-15
241897	SAYEGH, KARINE	1a	2021-03-15
242136	GAGNON, KEVIN	1a	2021-03-15

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Aucune information

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

Aucune information

#### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
BLC SERVICES FINANCIERS INC.	COUTURIER	ANDRÉ	2021-03-11
OPTIMUM GESTION DE PLACEMENTS INC.	JOLI-COEUR	LUC	2021-03-16

##### Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
INDUSTRIELLE ALLIANCE GESTION DE PLACEMENTS INC.	COUTURE	LISON	2021-03-11
OPTIMUM GESTION DE PLACEMENTS INC.	JOLI-COEUR	LUC	2021-03-16

##### Gestionnaires

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
INDUSTRIELLE ALLIANCE GESTION DE PLACEMENTS INC.	COUTURE	LISON	2021-03-11
OPTIMUM GESTION DE PLACEMENTS INC.	JOLI-COEUR	LUC	2021-03-16

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
606743	SEB ADMINISTRATIVE SERVICES INC.	JOHN MCKIMM	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2021-03-10
606744	PANORAMA SERVICES FINANCIERS INC.	MARIE-CLAUDE DESROCHERS	Assurance de personnes Planification financière	2021-03-10
606745	GESTION DE PATRIMOINE RT INC.	CHARLES TELLIER	Assurance de personnes Planification financière	2021-03-11
606746	9431-1586 QUÉBEC INC.	ÉRIC DESGROSEILLIERS	Assurance de dommages (courtier)	2021-03-11
606748	SERVICES FINANCIERS RICHARD APRIL ET ASSOCIÉS INC.	KARINA THÉRIAULT	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2021-03-12
606752	GESTION SÉBASTIEN BOURQUE INC.	SÉBASTIEN BOURQUE	Assurance de personnes	2021-03-15
606753	SOLUTIONS FINANCIÈRES MARC COULOMBE INC.	MARC COULOMBE	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2021-03-15
606754	SOLUTIONS FINANCIÈRES PADWA INC.	ELAZER PADWA	Assurance de personnes	2021-03-16

### 3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

### 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

Aucune information.

#### 3.7.1 Autorité

Aucune information.

#### 3.7.2 TMF

Les décisions prononcées par le Tribunal administratif des marchés financiers (anciennement « Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières » et « Bureau de décision et de révision ») sont publiées à la section 2.2 du Bulletin.

#### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

##### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1344

DATE : 8 mars 2021

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Madeleine Lemieux	Présidente
M <sup>me</sup> Dominique Vaillancourt	Membre
M. Kaddis Sidaros, A.V.A.	Membre

---

**SYLVIE POIRIER**, ès qualités de syndique *ad hoc* de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

**ANDRÉ LOISEL**, conseiller en sécurité financière et en assurance collective de personnes (certificat numéro 121965)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR SANCTION

---

**CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU CODE DES PROFESSIONS, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :**

- **Ordonnance de non-divulgence, de non-publication et de non-diffusion du nom et du prénom des consommateurs concernés, ainsi que de toute information pouvant les identifier, étant entendu que cette ordonnance ne s'applique pas à toute demande d'accès à l'information provenant de l'Autorité des marchés financiers et du Fonds d'indemnisation des services financiers.**

CD00-1344

PAGE : 2

[1] Le 12 août 2020, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière a déclaré l'intimé coupable des deux chefs d'accusation contenus dans la plainte déposée contre lui.

[2] Dans le premier chef d'accusation, l'intimé a été trouvé coupable d'avoir contrevenu à l'article 28 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r. 3) en faisant signer à son client une clause de confidentialité et non-divulgence au moment où il lui a fait une offre de renouvellement d'une police d'assurance-vie.

[3] Cette clause avait pour but d'empêcher son client de communiquer avec une représentante qui elle aussi lui avait fait une proposition d'assurance-vie.

[4] Dans le deuxième chef d'accusation, l'intimé a été déclaré coupable d'avoir manqué de modération en intentant une poursuite civile contre son client pour avoir fait affaire avec un autre représentant. Ce faisant, il a contrevenu à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2).

[5] Ces événements se sont produits dans un contexte de vente d'entreprises qui ne s'est pas bien passée.

[6] Les parties n'ont pas présenté de preuve additionnelle sur sanction et elles ont formulé une recommandation commune de sanction.

[7] Elles recommandent l'imposition d'une amende de 3 000 \$ sur le chef d'accusation 1 et une amende de 6 000 \$ sur le chef d'accusation 2.

[8] La sanction disciplinaire vise non pas à punir le professionnel, mais bien à assurer



CD00-1344

PAGE : 3

la protection du public. La sanction doit de plus décourager la récidive et être un exemple pour les autres membres de la profession.

[9] Lorsqu'il y a des recommandations communes de sanction et que les parties sont représentées par avocat, le comité doit se demander si de telles recommandations déconsidèrent l'administration de la justice ou sont contraires à l'ordre public. Il n'a pas à se questionner sur la sévérité ou la clémence de la sanction recommandée.

[10] Le comité est d'avis que tel n'est pas le cas et que les facteurs objectifs et subjectifs ainsi que les circonstances aggravantes et atténuantes ont été bel et bien soupesés par les parties et que la sanction se situe à l'intérieur des paramètres dégagés par la jurisprudence<sup>1</sup>.

[11] Le comité retient ce qui suit :

- Le droit du client de consulter un autre représentant est prévu expressément par le législateur et vise la protection du client et de ses intérêts;
- Face à ce droit, l'intimé a priorisé ses propres intérêts;
- Les gestes ne peuvent être qualifiés d'oublis et d'erreurs techniques : ils ont été voulus;
- La situation a perduré pendant un certain nombre d'années;

---

<sup>1</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Arbour*, 2015 QCCDCSF 25 (CanLII); *Chambre de la sécurité financière c. Boisvert*, 2006 CanLII 59856 (QC CDCSF); *Chambre de la sécurité financière c. Jolicoeur*, 2006 CanLII 59881 (QC CDCSF); *Chambre de la sécurité financière c. Giard*, 2002 CanLII 49125 (QC CDCSF); *Chambre de l'assurance de dommages c. Bernard*, 2017 CanLII 47418 (QC CDCHAD); *Chambre de la sécurité financière c. Beaudoin*, 2011 CanLII 99468 (QC CDCSF).

CD00-1344

PAGE : 4

- Le client a subi des préjudices, soit les coûts et les tracas associés à un litige judiciaire;
- L'intimé a exprimé peu de remords étant au contraire persuadé de n'avoir fait qu'exercer ses droits.

[12] Pour ce qui est des circonstances atténuantes, le comité retient que l'intimé n'a aucun antécédent disciplinaire, et ce, au cours d'une longue carrière de représentant. Un seul client est impliqué dans les deux chefs de la plainte. L'intimé n'avait aucune intention malhonnête et il n'a tiré aucun avantage financier ou autre des gestes qui lui sont reprochés. Il a cru, à tort, être en droit de poser les gestes en question.

[13] Le comité imposera donc les sanctions suggérées par les parties et accordera à l'intimé le délai de trois mois pour payer ces amendes, tel que suggéré par les parties.

**POUR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 3 000 \$ sous le chef d'accusation 1 de la plainte;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 6 000 \$ sous le chef d'accusation 2 de la plainte;

**ACCORDE** à l'intimé un délai de trois mois pour le paiement des amendes;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des déboursés conformément à l'article 151 du *Code des professions* (RLRQ, c. C-26).

CD00-1344

PAGE : 5

(S) M<sup>e</sup> Madeleine Lemieux

---

M<sup>e</sup> MADELEINE LEMIEUX  
Présidente du Comité de discipline

(S) Dominique Vaillancourt

---

M<sup>me</sup> DOMINIQUE VAILLANCOURT  
Membre du Comité de discipline

(S) Kaddis Sidaros

---

M. KADDIS SIDAROS, A.V.A.  
Membre du Comité de discipline

M<sup>e</sup> Sylvie Poirier  
CDNP AVOCATS INC.  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Robert Brunet  
BRUNET & BRUNET  
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 22 décembre 2020

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1441

DATE : 10 mars 2021

---

LE COMITÉ :	M <sup>e</sup> Madeleine Lemieux	Présidente
	M. Sylvain Jutras, A.V.C., Pl. Fin.	Membre
	M. Bruno Therrien, Pl. Fin.	Membre

---

#### SYNDIC DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

Plaignant

C.

**JEAN GRÉGOIRE**, conseiller en sécurité financière, représentant de courtier en épargne collective, conseiller en assurance et rentes collectives (numéro de certificat 182137 et numéro de BDNI 1535871)

Intimé

---

#### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

**CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU CODE DES PROFESSIONS, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :**

- Ordonnance de non-divulgence, de non-publication et non-diffusion de tout renseignement qui pourrait permettre d'identifier la consommatrice dans la plainte et dans la présente décision, étant entendu que la présente ordonnance ne s'applique pas aux échanges d'information prévus à la *Loi sur l'encadrement du secteur financier* et à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*.

[1] Le syndic de la Chambre de la sécurité financière reproche à l'intimé d'avoir

CD00-1441

PAGE : 2

signé un Préavis de remplacement de police d'assurance à la place d'un représentant qui ne détenait pas de certificat.

[2] L'intimé, représenté par avocat, a plaidé coupable à l'unique chef d'infraction de la plainte qui se lit comme suit :

### **LA PLAINTÉ**

1. À Québec, le ou vers le 30 octobre 2019, l'intimé a signé le formulaire intitulé « Préavis de remplacement d'un contrat d'assurance de personnes N0 du préavis : PPC prop. Électronique » à la place d'Alain Rondeau qui ne détenait pas de certificat en assurance de personnes auprès de l'Autorité des Marchés Financiers, contrevenant ainsi à l'article 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*.

[3] Le comité a déclaré l'intimé coupable séance tenante et a procédé à l'audition sur sanction.

[4] Les parties ont présenté au comité une recommandation commune quant à la sanction.

[5] Le comité doit donc décider si cette recommandation commune de sanction déconsidère l'administration de la justice ou est contraire à l'intérêt public.

### **LES FAITS**

[6] L'intimé détient un certificat en assurance de personnes et en assurance collective de personnes.

[7] À la demande de M. Alain Rondeau, il accepte de signer un Préavis de remplacement d'assurance de personnes le 30 octobre 2019.

[8] Or, M. Rondeau était sous le coup d'une décision du comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière qui lui a imposé une période de radiation temporaire d'un mois<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Rondeau*, 2019 QCCDCSF 48 (CanLII).

CD00-1441

PAGE : 3

[9] Cette période de radiation avait débuté le 12 août 2019 pour se terminer le 12 septembre 2019.

[10] Même si au 30 octobre 2019, la période de radiation de monsieur Rondeau était terminée, il n'avait pas terminé le processus requis pour remettre en vigueur le certificat de représentant en assurance de personnes auprès de l'Autorité des marchés financiers. Ce n'est que le 7 novembre 2019 que le processus sera complété.

[11] D'où la demande de Monsieur Rondeau à l'intimé de signer à sa place le Préavis de remplacement.

[12] L'intimé reconnaît qu'il n'a pas rencontré le consommateur et qu'il n'a pas fait l'analyse des besoins financiers. Tout ce travail a été fait par M. Rondeau.

### **LA SANCTION**

[13] Les parties recommandent au comité l'imposition d'une amende de 3 500 \$.

[14] Rappelons que la sanction disciplinaire ne vise pas à punir le professionnel, mais à assurer la protection du public. La sanction doit dissuader la récidive et être un exemple pour les autres représentants.

[15] La sanction doit tenir compte des particularités de chaque cas, du contexte et des facteurs aggravants et atténuants propres au dossier.

[16] Lorsque la sanction fait l'objet d'une recommandation commune que des avocats expérimentés ont négociée entre eux, le comité n'a pas à s'interroger sur la sévérité ou la clémence de la sanction; il doit y donner suite, sauf s'il la considère contraire à l'intérêt public ou de nature à déconsidérer l'administration de la justice<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> R. c. *Anthony-Cook*, 2016 CSC 43 (CanLII), [2016] 2 RCS 204.

CD00-1441

PAGE : 4

[17] Le comité retient que l'intimé n'a aucun antécédent disciplinaire dans une longue carrière de représentant, qu'il a collaboré à l'enquête du syndic, qu'il a reconnu les faits, qu'il a exprimé des regrets sincères et qu'il y a très peu de risque de récidive.

[18] Certes, l'infraction se situe au cœur de la profession d'où la gravité objective. Toutefois, il s'agit d'un geste isolé qui touche un seul consommateur qui n'a pas subi de conséquence ni de préjudice.

[19] Il n'y a eu aucune intention malveillante ou malhonnête, bref, le geste résulte de la négligence de l'intimé qui aurait pu vérifier le statut de M. Rondeau.

[20] La sanction recommandée se situe à l'intérieur de la fourchette des sanctions imposées par le comité de discipline pour des infractions similaires<sup>3</sup>.

[21] L'intimé demande un délai de trois mois pour acquitter l'amende, ce à quoi le syndic ne s'oppose pas.

**PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**DÉCLARE** l'intimé coupable d'avoir contrevenu à l'article 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. c. D-9.2, r. 3);

**IMPOSE** à l'intimé le paiement d'une amende de 3 500 \$;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des déboursés conformément à l'article 151 du *Code des professions* (RLRQ, c. C-26).

---

<sup>3</sup> *Chambre de la Sécurité Financière c. Vaillancourt*, 2006 CanLII 59873 (QC CDCSF); *Chambre de la sécurité financière c. Ardouin*, 2012 CanLII 97170 (QC CDCSF); *Chambre de la sécurité financière c. Dubois*, 2013 CanLII 66170 (QC CDCSF); *Chambre de la sécurité financière c. Fiset*, 2018 QCCDCSF 58 (CanLII); *Chambre de la sécurité financière c. Bourget*, 2017 QCCDCSF 56 (CanLII); *Chambre de la sécurité financière c. Nantel*, 2015 QCCDCSF 18 (CanLII); *Chambre de la sécurité financière c. Benoit*, 2020 QCCDCSF 68 (CanLII).

CD00-1441

PAGE : 5

**ACCORDE** à l'intimé un délai de trois mois pour le paiement de l'amende.

(S) M<sup>e</sup> Madeleine Lemieux

---

**M<sup>e</sup> MADELEINE LEMIEUX**  
Présidente du comité de discipline

(S) Sylvain Jutras

---

**M. SYLVAIN JUTRAS, A.V.C., PI. Fin.**  
Membre du comité de discipline

(S) Bruno Therrien

---

**M. BRUNO THERRIEN, PI. Fin.**  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Sylvie Poirier  
**CDNP AVOCATS INC.**  
Procureurs du plaignant

M<sup>e</sup> Sonia Paradis  
**DONATI MAISONNEUVE S.E.N.C.R.L.**  
Procureurs de l'intimé

Date d'audience : 16 février 2021

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**



## COMITÉ DE DISCIPLINE CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1453

DATE : 9 mars 2021

---

<b>LE COMITÉ</b> : M <sup>e</sup> George R. Hendy	Président
M <sup>me</sup> Diane Bertrand, Pl. Fin.	Membre
M. Jasmin Lapointe	Membre

---

### SYNDIC DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

Partie plaignante

c.

**MARIE-CLAUDE BOUTIN** (certificat numéro 144818, BDNI 1422271)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU *CODE DES PROFESSIONS*, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :

- Ordonnance de non-divulgence, de non-diffusion et de non-publication des noms et prénoms des consommateurs impliqués dans la plainte disciplinaire, ainsi que de toute information se trouvant dans la preuve qui permettrait de les identifier, étant entendu que la présente ordonnance ne s'applique pas aux demandes d'accès à l'information provenant de l'Autorité des marchés financiers et du Fonds d'indemnisation des services financiers

CD00-1453

PAGE : 2

[1] Le 4 mars 2021, le Comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le « **Comité** ») s'est réuni par visioconférence, et a procédé à l'audition d'une plainte disciplinaire portée contre l'intimée ainsi libellée :

### LA PLAINTÉ

1. À Val-d'Or, entre décembre 2019 et mai 2020, alors qu'elle était à l'emploi d'une institution financière, l'intimée a utilisé divers stratagèmes pour transférer des sommes totalisant près de 33 000\$ appartenant à des tiers, vers différents comptes bancaires personnels ainsi que vers des comptes dont elle est mandataire, contrevenant ainsi aux articles 6 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières*.

### PLAIDOYER DE CULPABILITÉ

[2] L'intimée, qui s'est représentée elle-même, a enregistré un plaidoyer de culpabilité à l'égard du seul chef d'infraction contenu à la plainte, tel que confirmé par son courriel du 1<sup>er</sup> décembre 2020 adressé à la Chambre de la sécurité financière (la « **Chambre** »), lequel a été déposé sous la cote **P-7**.

[3] Après s'être assuré que l'intimée comprenait bien, par son plaidoyer de culpabilité, que les gestes reprochés constituent des infractions déontologiques, le Comité a pris acte de ce plaidoyer et l'a déclarée coupable du seul chef d'infraction ci-haut énoncé pour avoir contrevenu à chacune des dispositions de rattachement citées à son soutien, séance tenante.

[4] Considérant le principe interdisant les condamnations multiples, le Comité déclarera l'intimée coupable du seul chef d'infraction pour avoir contrevenu à l'article 6 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (le « **Règlement** »). Il ordonnera également la suspension conditionnelle des procédures à l'égard de l'article 14 dudit Règlement.

CD00-1453

PAGE : 3

[5] Après l'enregistrement dudit plaidoyer, les parties ont présenté au Comité une preuve ainsi que leur recommandation conjointe sur sanction.

### LE CONTEXTE ET LES FAITS

[6] Le plaignant, représenté par son procureur, M<sup>e</sup> Alain Galarneau, a déclaré qu'il déposait les pièces P-1 à P-6. Aucun témoin n'a été entendu lors de l'audition.

[7] Essentiellement, la preuve a démontré ce qui suit :

a) L'attestation de droit de pratique de l'intimée (pièce P-1) démontre qu'à l'époque de la commission des infractions, l'intimée détenait un certificat en épargne collective en rapport avec son emploi à la Banque Nationale (la « **Banque** »);

b) En ce qui a trait au chef d'infraction :

i. L'avis de cessation de la Banque (pièce P-2) fait état du congédiement de l'intimée en date du 28 mai 2020 suite à une courte enquête qui a établi que, durant la période du 1<sup>er</sup> décembre 2019 au 14 mai 2020, l'intimée avait effectué des transferts de fonds totalisant 30 048 \$ (qui ne lui appartenait pas) dans ses comptes personnels et des comptes où elle était procureur, ces fonds ayant été ensuite servis à payer ses comptes personnels.

ii. La lettre de la Banque du 17 septembre 2020 (pièce P-3) nous apprend que l'intimée n'avait pas alors encore remboursé les sommes appropriées.

- iii. Les transferts de fonds provenaient soit du grand livre de la Banque ou des fonds dus à des clients (dont plusieurs sont identifiés à la pièce P-5) suite à la fermeture de leurs comptes ou le remboursement de leurs prêts.
- iv. L'intimée utilisait les fonds appropriés pour payer des sommes dues sur sa carte de crédit ou pour émettre des traites bancaires (pièce P-4) payables à ses fournisseurs.
- v. Bien que la preuve documentaire fournie par la Banque à la Chambre corrobore l'appropriation de seulement environ 22 000 \$ (le total des sommes identifiées aux pièces P-4 et P-5), la Banque a quand même établi le total approprié à 33 048 \$, tel qu'admis par l'intimée dans son courriel du 1<sup>er</sup> décembre 2020 (pièce P-7) et lors de l'audition.
- vi. L'intimée affirme qu'elle s'est engagée à rembourser les sommes appropriées et qu'elle est en négociation avec une représentante de la Banque à ce sujet.
- vii. L'intimée a collaboré à l'enquête et a plaidé coupable à la première occasion et elle a de plus exprimé ses remords sincères pour sa conduite, tel que corroboré par ses entrevues téléphoniques avec l'enquêteur de la Chambre (pièce P-6) et lors de l'audition.

[8] À la suite de la présentation de la preuve, les parties ont soumis au Comité leurs

CD00-1453

PAGE : 5

représentations communes sur sanction.

## REPRÉSENTATIONS COMMUNES DES PARTIES

[9] M<sup>e</sup> Galarneau a recommandé au Comité l'imposition des sanctions suivantes, ce à quoi l'intimée a indiqué son accord :

- a) Une radiation temporaire pour une période de 10 ans;
- b) La publication d'un avis de la décision dans les journaux locaux de la région où l'intimée avait son domicile professionnel;
- c) La condamnation de l'intimée au paiement des déboursés, incluant les frais de publication.

[10] M<sup>e</sup> Galarneau n'avait aucune objection à la demande de l'intimée que le jugement à intervenir dans cette cause lui soit notifié par un moyen technologique.

[11] Il a ensuite souligné comme facteurs aggravants :

- a) L'expérience de l'intimée, qui détenait un permis depuis environ 19 ans au moment de l'infraction;
- b) La multiplicité et la répétition des infractions qui ont été commises sur une période d'environ six mois;
- c) L'intimée a agi dans son seul intérêt financier, au détriment de celui de son employeur et de ses clients;
- d) L'infraction reprochée est parmi les plus graves qu'un représentant peut

CD00-1453

PAGE : 6

commettre et va au cœur de l'exercice de la profession.

[12] Comme facteurs atténuants, il a invoqué le fait que l'intimée a collaboré à l'enquête, a plaidé coupable, a exprimé ses remords sincères pour sa conduite, s'est engagée à rembourser la Banque et ses clients, il y a un faible risque de récidive dû à sa déclaration qu'elle ne reviendrait plus à la profession bancaire suite à son congédiement, et l'absence d'antécédent disciplinaire.

[13] M<sup>e</sup> Galarneau a ensuite référé le Comité à la jurisprudence suivante concernant les sanctions imposées dans des cas similaires :

- a) Bien que la radiation permanente soit la norme en matière d'appropriation, il peut exister des circonstances qui font en sorte que le Comité de discipline rende une sanction de radiation temporaire (*Chambre de la sécurité financière c. Messier*, CD00-0927, 25 septembre 2014, par. 154 et 155);
- b) Les décisions suivantes ont imposé une radiation temporaire dans des circonstances semblables à cette cause :
  - i) *Chambre de la sécurité financière c. Cardenas*, 2020 QCCDCSF 50
  - ii) *Chambre de la sécurité financière c. Di Civita*, 2019 QCCDCSF 55
  - iii) *Chambre de la sécurité financière c. Verroneau*, 2017 QCCDCSF 51
  - iv) *Chambre de la sécurité financière c. Ndiaye*, 2017 QCCDCSF 76

## **ANALYSE ET MOTIFS**

[14] Les parties sont d'accord à ce que le Comité impose à l'intimée une période de radiation temporaire de dix ans pour le seul chef d'infraction de la plainte.

CD00-1453

PAGE : 7

[15] Il est reconnu par la jurisprudence que lorsque les parties présentent au Comité des recommandations communes sur sanction, ce dernier doit se demander si ces recommandations sont déraisonnables au point de déconsidérer l'administration de la justice ou si elles sont contraires à l'ordre public.

[16] Dans le présent cas, le Comité est d'avis que tel n'est pas le cas et que les facteurs objectifs et subjectifs de même que les circonstances aggravantes et atténuantes ont été bel et bien soupesés par les parties et que la sanction proposée se situe à l'intérieur des paramètres dégagés par la jurisprudence qui lui a été soumise.

[17] La conduite de l'intimée qui fait l'objet du seul chef d'accusation est d'une gravité objective indéniable.

[18] En somme, le Comité retient les facteurs aggravants et atténuants présentés par les parties, lesquels représentent bien les faits en espèce. En particulier, le Comité retient également comme facteurs atténuants l'absence d'antécédent disciplinaire de l'intimée, sa collaboration à l'enquête, son plaidoyer de culpabilité, ses remords sincères et son intention de rembourser les sommes appropriées.

[19] Considérant ce qui précède, après révision des éléments, tant objectifs que subjectifs, atténuants qu'aggravants, qui lui ont été présentés, le Comité est d'avis que les sanctions recommandées par les parties, constituent des sanctions justes et appropriées, adaptées auxdites infractions, conformes aux précédents jurisprudentiels applicables, ainsi que respectueuses des principes d'exemplarité et de dissuasion dont il ne peut faire abstraction. En conséquence, il y donnera donc suite.

CD00-1453

PAGE : 8

**PAR CES MOTIFS**, le Comité de discipline :

**RÉITÈRE** l'ordonnance de non-divulgation, de non-publication et de non-diffusion des noms et prénoms des consommateurs impliqués dans la plainte disciplinaire, ainsi que de toute information se trouvant dans la preuve qui permettrait de les identifier, étant entendu que la présente ordonnance ne s'applique pas aux demandes d'accès à l'information provenant de l'Autorité des marchés financiers et du Fonds d'indemnisation des services financiers;

**PREND ACTE** à nouveau du plaidoyer de culpabilité enregistré par l'intimée sous le seul chef d'infraction contenu à la plainte;

**RÉITÈRE** la déclaration de culpabilité de l'intimée prononcée à l'audience relativement au seul chef d'infraction contenu à la plainte pour avoir contrevenu à l'article 6 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (RLRQ, c. D-9.2, r.7.1);

**ORDONNE** la suspension conditionnelle des procédures à l'égard de l'article 14 dudit règlement;

**ET PROCÉDANT SUR SANCTION :**

**CONDAMNE** l'intimée à une radiation temporaire de dix ans sous le seul chef d'infraction;

**ORDONNE** à la secrétaire du Comité de faire publier, conformément à ce qui est prévu à l'article 156, al. 7 du *Code des professions* (RLRQ., c. C-26), aux frais de



CD00-1453

PAGE : 9

l'intimée, un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où cette dernière a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où elle a exercé ou pourrait exercer sa profession;

**CONDAMNE** l'intimée au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement, conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (RLRQ, c. C-26);

**PERMET** la notification de la présente décision à l'intimée par moyen technologique conformément à l'article 133 du *Code de procédure civile* (RLRQ, c. C-25.01), à savoir par courrier électronique.

(S) M<sup>e</sup> George R. Hendy

---

M<sup>e</sup> George R. Hendy  
Président du Comité de discipline

(S) Diane Bertrand

---

M<sup>me</sup> Diane Bertrand, Pl. Fin.  
Membre du Comité de discipline

(S) Jasmin Lapointe

---

M. Jasmin Lapointe  
Membre du Comité de discipline

M<sup>e</sup> Alain Galarneau  
**POULIOT, PRÉVOST, GALARNEAU**  
Procureurs de la partie plaignante

L'intimée se représente elle-même

Date d'audience : 4 mars 2021

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

### 3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

# COMITÉ DE DISCIPLINE

## CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

No: 2020-07-01(C)

DATE : Le 12 mars 2021

---

LE COMITÉ : Me Patrick de Niverville, avocat	Président
Mme Anne-Marie Hurteau, courtier en assurance de dommages	Membre
Mme Maryse Pelletier, courtier en assurance de dommages	Membre

---

**Me MARIE-JOSÉE BELHUMEUR**, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages

Partie plaignante

c.

**JULIE BOURASSA**, courtier en assurance de dommages des particuliers (4B)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

**ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION, DE NON-DIFFUSION ET DE NON-DIVULGATION DE TOUT RENSEIGNEMENT OU INFORMATION PERMETTANT D'IDENTIFIER L'ASSURÉ CONCERNÉ PAR LE PRÉSENT DOSSIER, LE TOUT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU CODE DES PROFESSIONS**

---

[1] Le 22 janvier 2021, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages se réunissait par visioconférence pour procéder à l'audition de la plainte numéro 2020-07-01(C) ;

[2] Le syndic était alors représenté par Me Mathieu Cardinal et, de son côté, l'intimée était représentée par Me Sonia Paradis ;

#### I. La plainte

[3] L'intimée fait l'objet d'une plainte amendée comportant quatre (4) chefs d'accusation, soit :

2020-07-01(C)

PAGE: 2

1. Entre les ou vers les 18 avril et 23 avril 2019, dans le cadre de la souscription du contrat d'assurance automobile no [xxx] pour J.P. auprès d'Échelon Assurance, l'Intimée a fait défaut de rendre compte de l'exécution de son mandat en omettant d'informer J.P. que l'assureur avait augmenté la prime de 730 \$ à 874 \$, plus taxes et frais de financement, à la suite d'une consultation du Fichier central des sinistres automobiles, et que les mensualités prélevées de son compte bancaire en paiement de la prime s'élèveraient à 81,59 \$, en contravention avec les articles 37(1), 37(4) et 37(6) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* (RLRQ c. D-9.2, r.5);
2. Entre les ou vers les 12 avril et 23 avril 2019, dans le cadre de la souscription du contrat d'assurance automobile no [xxx] pour J.P. auprès d'Échelon Assurance, l'Intimée a exercé ses activités de façon malhonnête ou négligente et/ou a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en omettant d'éclairer J.P. sur ses droits et obligations et en ne lui donnant pas tous les renseignements nécessaires ou utiles :
  - a. (...);
  - b. (...);
  - c. Le ou vers le 19 avril 2019, en déclarant à J.P. que l'assureur effectuait 11 prélèvements plutôt que 12 pour expliquer le premier prélèvement du 16 avril 2019 au montant de 81,59 \$, alors que tel n'était pas le cas;
  - d. Le ou vers le 19 avril 2019, en déclarant à J.P. que le montant de la prime d'assurance ne changeait pas et restait à 796,79 \$ taxes incluses, alors que tel n'était pas le cas;
  - e. Le ou vers le 23 avril 2019, en déclarant à J.P. qu'elle venait juste de recevoir un courriel avec les informations concernant ses prélèvements alors qu'elle avait reçu ce courriel le 18 avril 2019;

en contravention avec les articles 37(1) et 37(6) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* (RLRQ c. D-9.2, r.5);
3. Entre les ou vers les 25 juin et 19 août 2019, dans le cadre d'une demande de changement d'adresse présentée par J.P. pour le contrat d'assurance automobile n° [xxx] auprès d'Échelon Assurance et pour le contrat d'assurance habitation n° [xxx] auprès de L'Unique assurances générales, l'Intimée a exercé ses activités de façon négligente :
  - a. Entre les ou vers les 25 juin et 3 juillet 2019, en omettant pendant plus d'une semaine de déclarer le changement d'adresse aux assureurs;
  - b. Le ou vers le 3 juillet 2019, en indiquant erronément aux assureurs une adresse sans lien avec J.P.;
  - c. (...);

en contravention avec les articles 9 et 37(1) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* (RLRQ c. D-9.2, r.5);
4. Entre les ou vers les 27 mars et 12 août 2019, l'Intimée a été négligente dans sa tenue de dossier de l'assuré J.P., notamment en omettant de noter adéquatement les conversations téléphoniques avec J.P., leur teneur, les conseils et explications donnés, les instructions reçues de l'assuré et les décisions prises, en contravention avec les articles 85 à 88 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ c. D-9.2), 9 et 37(1) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* (RLRQ c. D-9.2, r.5) et 12 et 21 du

2020-07-01(C)

PAGE: 3

*Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome (RLRQ c. D-9.2, r.2).*

[4] D'entrée de jeu, l'intimée a enregistré un plaidoyer de culpabilité à l'encontre de la plainte amendée ;

[5] En conséquence, celle-ci fut déclarée coupable, séance tenante, et alors les parties ont procédé aux représentations sur sanction ;

## **II. Preuve sur sanction**

[6] La partie plaignante a déposé, de consentement, les pièces P-1 à P-37 ainsi qu'un « Résumé conjoint des faits » (P-38) ;

[7] De son côté, l'intimée a produit, également de consentement, une capture d'écran (I-1) démontrant que ce n'est que le 23 avril 2019 que les informations concernant les prélèvements (chef 2e) ont été effectivement inscrites au dossier de l'assuré ;

[8] Le Comité a également bénéficié du témoignage de l'intimée ;

[9] Cela dit, l'intimée a déclaré au Comité :

- Qu'elle exerce la profession depuis 2012 et qu'elle n'a pas d'antécédent disciplinaire ;
- Qu'elle regrette ses faits et gestes ;
- Qu'elle a modifié ses méthodes de travail afin d'éviter qu'une telle situation puisse se reproduire ;
- Que le client a été dédommagé ;

[10] De l'ensemble de cette preuve, il ressort que :

- L'intimée a fait défaut d'informer son client de l'augmentation de ses primes d'assurance-automobile résultant de deux (2) sinistres antérieurs non déclarés (chef 1) ;
- L'intimée aurait également fait défaut de renseigner adéquatement son client quant aux conditions et modalités de ses prélèvements bancaires (chef 2) ;
- Enfin, dans le cadre d'une demande de changement d'adresse, l'intimée a agi de façon négligente (chef 3) ;
- Finalement, son dossier ne reflétait pas l'ensemble des informations recueillies auprès de son client (chef 4) ;

2020-07-01(C)

PAGE: 4

[11] C'est à la lumière de ces faits que le Comité devra déterminer les sanctions justes et appropriées au cas de l'intimée ;

### III. Recommandations communes

[12] Les parties suggèrent conjointement au Comité d'imposer à l'intimée les sanctions suivantes :

**Chef 1 :** une amende de 2 000 \$

**Chef 2c) :** une amende de 2 000 \$

**Chef 2d) :** une réprimande

**Chef 2e) :** une réprimande

**Chef 3a) :** une amende de 2 000 \$

**Chef 3b) :** une réprimande

**Chef 4 :** une amende de 2 000 \$

[13] Par contre, les parties demandent au Comité de réduire le montant des amendes (8 000 \$), en vertu du principe de la globalité, à une somme de 5 000 \$ ;

[14] Par ailleurs, tout en reconnaissant que ces infractions se situent au cœur de l'exercice de la profession et que, par conséquent, elles sont d'une gravité certaine, les parties demandent au Comité de tenir compte des facteurs atténuants suivants :

- Le plaidoyer de culpabilité de l'intimée ;
- L'absence d'antécédent disciplinaire ;
- L'absence de préjudice ;
- Le fait qu'il s'agit d'un cas isolé concernant un seul client ;
- L'absence d'intention malhonnête ;
- Les remords et les regrets exprimés par l'intimée ;
- Les modifications apportées par l'intimée à ses méthodes de travail ;

[15] Finalement, les parties ont déposé à l'appui de leurs suggestions communes une série de jurisprudences démontrant le bien-fondé de celles-ci ;

2020-07-01(C)

PAGE: 5

[16] En conséquence, elles demandent au Comité d'entériner leurs suggestions et d'imposer à l'intimée les sanctions appropriées ;

#### IV. Analyse et décision

[17] Le Comité considère que les sanctions suggérées par les parties sont justes et appropriées au cas particulier de l'intimée et que celles-ci reflètent adéquatement tant les circonstances aggravantes de l'affaire que les circonstances atténuantes dont doit bénéficier l'intimée ;

[18] De plus, compte tenu de la jurisprudence en matière de recommandations communes<sup>1</sup> et plus particulièrement de l'arrêt de la Cour suprême dans l'affaire *Anthony-Cook*<sup>2</sup>, le Comité est tenu d'accepter celles-ci, à moins qu'elles ne soient contraires à l'intérêt public ;

[19] Enfin, le Tribunal des professions rappelait l'importance et l'utilité de celles-ci dans l'affaire *Ungureanu*<sup>3</sup> ;

*[21] Les ententes entre les parties constituent en effet un rouage utile et parfois nécessaire à une saine administration de la justice. Lors de toute négociation, chaque partie fait des concessions dans le but d'en arriver à un règlement qui convienne aux deux. Elles se justifient par la réalisation d'un objectif final. Lorsque deux parties formulent une suggestion commune, elles doivent avoir une expectative raisonnable que cette dernière sera respectée. Pour cette raison, une suggestion commune formulée par deux avocats d'expérience devrait être respectée à moins qu'elle ne soit déraisonnable, inadéquate ou contraire à l'intérêt public ou de nature à déconsidérer l'administration de la justice. (Nos soulignements)*

[20] Cela dit, le Comité considère que les sanctions suggérées sont justes et raisonnables et, surtout, appropriées au cas de l'intimée ;

[21] D'une part, elles tiennent compte de la gravité objective des infractions et, d'autre part, elles assurent la protection du public sans punir outre mesure l'intimée ;

[22] Enfin, elles s'inscrivent parfaitement dans la fourchette de sanctions habituellement imposées pour ce genre d'infractions, tel qu'il appert de la jurisprudence produite par le syndic ;

[23] Pour ces motifs, les sanctions suggérées par les parties seront entérinées par le Comité de discipline.

<sup>1</sup> *Chan c. Médecins*, 2014 QCTP 5 (CanLII);  
*Gauthier c. Médecins*, 2013 CanLII 82819 (QCTP);

<sup>2</sup> *R. c. Anthony-Cook*, 2016 CSC 43 (CanLII);

<sup>3</sup> *Infirmières et infirmiers auxiliaires (Ordre professionnel de) c. Ungureanu*, 2014 QCTP 20 (CanLII);

2020-07-01(C)

PAGE: 6

**PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :**

**AUTORISE** les amendements à la plainte et le retrait des chefs 2a), 2b) et 3c) ;

**PREND** acte du plaidoyer de l'intimée à l'encontre de la plainte amendée ;

**DÉCLARE** l'intimée coupable des chefs 1 à 4 de la plainte amendée et plus particulièrement comme suit :

**Chef 1:** pour avoir contrevenu à l'article 37(4) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* (RLRQ, c. D-9.2, r.5);

**Chefs 2c), d) et e) :** pour avoir contrevenu à l'article 37(6) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* (RLRQ, c. D-9.2, r.5) ;

**Chefs 3a) et b):** pour avoir contrevenu à l'article 37(1) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* (RLRQ, c. D-9.2, r.5) ;

**Chef 4:** pour avoir contrevenu à l'article 21 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome* (RLRQ, c. D-9.2, r.2);

**PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures à l'encontre de toutes les autres dispositions législatives et réglementaires alléguées au soutien des chefs 1, 2c), 2d), 2e), 3a), 3b) et 4 de la plainte amendée ;

**IMPOSE** à l'intimée les sanctions suivantes :

**Chef 1 :** une amende de 2 000 \$

**Chef 2c) :** une amende de 2 000 \$

**Chef 2d) :** une réprimande

**Chef 2e) :** une réprimande

**Chef 3a) :** une amende de 2 000 \$

**Chef 3b) :** une réprimande

**Chef 4 :** une amende de 2 000 \$

**RÉDUIT**, suivant le principe de la globalité, le montant des amendes (8 000 \$) à la somme globale de 5 000 \$ ;



2020-07-01(C)

PAGE: 7

**PRONONCE** une ordonnance de non-publication, de non-diffusion et de non-divulgateion de tout renseignement ou information permettant d'identifier l'assuré concerné par le présent dossier, le tout conformément à l'article 142 du *Code des professions* ;

**CONDAMNE** l'intimée au paiement de tous les déboursés relatifs à la plainte.

---

Me Patrick de Niverville, avocat  
Président

---

Mme Anne-Marie Hurteau, courtier en  
assurance de dommages  
Membre

---

Mme Maryse Pelletier, courtier en assurance  
de dommages  
Membre

Me Mathieu Cardinal  
Procureur de la partie plaignante

Me Sonia Paradis  
Procureure de la partie intimée

Date d'audience : 22 janvier 2021 (par visioconférence)

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

### 3.8 AUTRES DÉCISIONS

#### 3.8.1 Dispenses

Aucune information.

#### 3.8.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

#### 3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Aucune information.

#### 3.8.4 Autres

##### Décisions administratives rendues à l'égard d'un cabinet, d'un représentant autonome ou d'une société autonome

Selon les articles 115.2 et 146.1 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers*, RLRQ, c. D-9 (la « Loi ») l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») peut suspendre l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome ou d'une société autonome, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$ pour chaque contravention lorsque ceux-ci ne respectent pas les dispositions prévues aux articles 81, 82, 83, 103.1, 128, 135 et 136 de la Loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de documents prévue à la Loi ou à l'un de ses règlements.

L'Autorité peut également radier l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome ou d'une société autonome lorsqu'il y a contravention aux articles 82 et 128 de la Loi ainsi qu'aux articles 81, 83, 103.1, 135 ou 136 de cette même Loi, lorsqu'il s'agit de récidives dans ces derniers cas.

Le tableau ci-joint contient les décisions administratives rendues par l'Autorité à l'encontre de cabinets, représentants autonomes et sociétés autonomes ayant fait défaut de respecter certaines exigences relatives à leur inscription.

Au moment de cette publication, il est possible que leur situation soit déjà corrigée. Il est également possible de vérifier si un cabinet, représentant autonome ou société autonome est inscrit auprès de l'Autorité en consultant le *Registre des entreprises et individus autorisés à exercer* disponible sur son site Web en cliquant sur le lien suivant :

<http://www.lautorite.qc.ca/fr/registre-entreprise-individu-fr-pro.html>

Vous pouvez également vous adresser au Centre d'information de l'Autorité aux coordonnées suivantes :

Québec : 418 525-0337  
 Montréal : 514 395-0337  
 Autres régions : 1 877 525-0337  
 Site Web: [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca)

Manquements	Code
Ne pas avoir maintenu une assurance de responsabilité conforme aux règlements	A
Ne pas avoir complété le maintien annuel de son inscription	B
Ne pas avoir versé les droits annuels prévus aux règlements	C
Ne pas avoir de représentant rattaché	D

Disciplines ou catégories de discipline	Code
Assurance de personnes	1
Assurance collective de personnes	2
Assurance de dommages (Agents)	3
Assurance de dommages (Courtiers)	4
Expertise en règlement de sinistres	5
Planification financière	6
Courtage en épargne collective	7611
Courtage en plans de bourses d'études	7615
Courtage hypothécaire	16a

La liste ci-dessous indique le numéro de client du cabinet, représentant autonome ou société autonome concerné, son nom, le numéro de la décision rendue par l'Autorité, le manquement reproché, la discipline ou la catégorie de discipline concernée par le manquement, la nature de la décision et la date de la décision.

Numéro de client	Nom de la personne morale	Numéro de décision	Manquements et Disciplines ou catégories de discipline	Nature de la décision	Date de la décision
2000570570	ALAN BRIAND	2021-CI-1015264	A-D / 1	Radiation	2021-03-11
2001097377	AXORD FINANCE INC	2021-CI-1015767	A / 1	Suspension et sanction administrative pécuniaire	2021-03-11
2000438821	BERNARD ROMPRÉ	2021-CI-1010606	A / 1-2	Sanction administrative pécuniaire	2021-03-11
3000203057	MOHAMED AMIR BELHAOUES	2021-CI-1015766	A-D / 1-2	Radiation	2021-03-11
2000501805	PIERRE RAYMOND	2021-CI-1012783	A-D / 1-6	Radiation	2021-03-11
3001071946	SABRINA BEAUDRY	2021-CI-1012925	A / 1	Suspension et sanction administrative pécuniaire	2021-03-11
2000518478	SERVICES FINANCIERS PAUL GOSSELIN INC.	2021-CI-1011324	A-B / 1-2	Suspension et sanction administrative pécuniaire	2021-03-11
2000760357	SYLVIE PARENTEAU	2021-CI-1012990	A-D / 1	Radiation	2021-03-11
2000444949	TU ANH QUACH	2021-CI-1015161	A / 1	Suspension et sanction administrative pécuniaire	2021-03-11

### **Suspensions pour des manquements aux obligations relatives à la formation continue et pour avoir fait défaut d'avoir acquitté la cotisation annuelle à la Chambre de la sécurité financière**

Le tableau suivant contient le nom des représentants dont le certificat ou l'inscription a été suspendu dans une ou plusieurs catégories d'inscription, disciplines ou catégories de discipline puisqu'ils ne se sont pas conformés aux obligations relatives à la formation continue ou qu'ils ont fait défaut d'acquitter leur cotisation annuelle à la Chambre de la sécurité financière. Au moment de cette publication, il est possible que leur situation soit déjà corrigée.

Il est également possible de vérifier si un représentant dispose d'un droit de pratique en consultant le *Registre des entreprises et individus autorisés à exercer* de l'Autorité des marchés financiers disponible sur son site Internet en cliquant sur le lien suivant : <http://www.lautorite.qc.ca/fr/registre-entreprise-individu-fr-pro.html>

ou en s'adressant au Centre d'information de l'Autorité aux coordonnées suivantes :

Québec : 418 525-0337  
 Montréal : 514 395-0337  
 Autres régions : 1 877 525-0337  
 Télécopieur : 418 647-9963  
[www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca)

#### **Catégories d'inscription, disciplines et catégories de discipline**

- 1a Assurance de personnes
  - 1b Assurance contre les accidents ou la maladie
- 2a Assurance collective de personnes
  - 2b Régime d'assurance collective
  - 2c Régime de rentes collectives
- 3a Assurance de dommages (Agent)
  - 3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)
  - 3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)
- 4a Assurance de dommages (Courtier)
  - 4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)
  - 4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)
- 5a Expertise en règlement de sinistres
  - 5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers
  - 5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises
- 6 Planification financière
- 7 Représentant de courtier en épargne collective
- 9 Représentant de courtier en plans de bourses d'études

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
3001853646	IFEOMA	ABAJUE	2021-CI-1013580	Suspension	2021-03-03
2000224687	NABIL	ABDELMALEK	2021-CI-1013587	Suspension	2021-03-03
2001339295	LISA	AGOZZINO	2021-CI-1013726	Suspension	2021-03-03
3001185057	SAMUEL	AKINBOYO	2021-CI-1013670	Suspension	2021-03-03
3001851648	AMMAR	AL JASSIM	2021-CI-1013394	Suspension	2021-03-03
3001253553	MARIE HELENE	ANAGO	2021-CI-1013097	Suspension	2021-03-03
2000006486	PETER	ASSWAD	2021-CI-1013467	Suspension	2021-03-03
2000518307	MATHIEU	AUBRY	2021-CI-1013324	Suspension	2021-03-03
3001774624	SHELLI	AZIMOV	2021-CI-1013335	Suspension	2021-03-03
2000009394	ZOUHEIR	AZRAK	2021-CI-1013200	Suspension	2021-03-03
2000009624	ROBERT	BACCHET	2021-CI-1013576	Suspension	2021-03-03
3001886237	SAMIA	BACHOUCHE	2021-CI-1013477	Suspension	2021-03-03
2000600529	FRÉDÉRIC	BAILLARGEON	2021-CI-1013267	Suspension	2021-03-03
3001782731	RUPINDER SINGH	BAJWA	2021-CI-1013793	Suspension	2021-03-03
2000011087	VINCE	BARGELLETTI	2021-CI-1013526	Suspension	2021-03-03
2000011318	MICHEL	BARIL	2021-CI-1013449	Suspension	2021-03-03
3001033774	NTUMBA	BASAMBOMBO	2021-CI-1013307	Suspension	2021-03-03
2001031839	MARIO	BEAUDET	2021-CI-1013381	Suspension	2021-03-03
3000683680	DIANE	BEAUDET	2021-CI-1013366	Suspension	2021-03-03
2000015421	MICHEL	BEAULAC	2021-CI-1013715	Suspension	2021-03-03
2001103618	BRYAN	BEAULIEU	2021-CI-1013654	Suspension	2021-03-03
3001661568	SAMUEL	BEAULIEU	2021-CI-1013458	Suspension	2021-03-03
2000016386	MARTINE	BEAULIEU	2021-CI-1013689	Suspension	2021-03-03
2000017544	PIERRE	BEAUREGARD	2021-CI-1013434	Suspension	2021-03-03
2000869570	MARIE-JOSÉE	BÉDARD	2021-CI-1013224	Suspension	2021-03-03
2001106116	MERLIN	BÉLIVEAU	2021-CI-1013692	Suspension	2021-03-03
3000070681	ABDELKADER	BENAÏSSA	2021-CI-1013402	Suspension	2021-03-03
2000027301	FRÉDÉRIC	BERNARDIN	2021-CI-1013358	Suspension	2021-03-03
3001087109	GLORIA ALEJANDRA	BERTADILLO LUGO	2021-CI-1013772	Suspension	2021-03-03
2000372231	OLIVIER	BERTRAND	2021-CI-1013107	Suspension	2021-03-03
2000817449	FRANCINE	BESSETTE	2021-CI-1013475	Suspension	2021-03-03
2401742065	LUC	BIBEAU	2021-CI-1013745	Suspension	2021-03-03
2000031608	JACQUES	BILODEAU	2021-CI-1013611	Suspension	2021-03-03
3001850630	JOSIANE SEDAMI	BITIBOTO	2021-CI-1013507	Suspension	2021-03-03
2001234521	MICHAEL	BLANCHARD	2021-CI-1013661	Suspension	2021-03-03
3001694382	JEAN-SÉBASTIEN	BOILARD	2021-CI-1013283	Suspension	2021-03-03
2000037906	RÉMY-PIERRE	BOISVERT	2021-CI-1013674	Suspension	2021-03-03
3000327575	DOMINIC	BOISVERT	2021-CI-1013512	Suspension	2021-03-03
2001107892	VIRGINIE	BOUCHARD	2021-CI-1013506	Suspension	2021-03-03
2001229092	LAURIE	BOUCHER	2021-CI-1013787	Suspension	2021-03-03
2000044783	MARC-ANDRÉ	BOUDREAU	2021-CI-1013465	Suspension	2021-03-03
2001284405	ANNA	BOURDON	2021-CI-1013268	Suspension	2021-03-03
3001371408	YVON-GUY	BRIAND	2021-CI-1013369	Suspension	2021-03-03
3000470650	JACINTHE	BROSSARD ARCAND	2021-CI-1013524	Suspension	2021-03-03
2000054325	DANIELLE	BRUNEAU	2021-CI-1013722	Suspension	2021-03-03
2000636750	NATHALIE	BRUNET	2021-CI-1013318	Suspension	2021-03-03
2000643476	DAC DUNG	BUI	2021-CI-1013820	Suspension	2021-03-03
3001782633	PRISCA	BURECS	2021-CI-1013390	Suspension	2021-03-03
3001812959	VLADIMIR	BUSLAYEV	2021-CI-1013459	Suspension	2021-03-03
2000059179	RICHARD	CARDINAL	2021-CI-1013832	Suspension	2021-03-03
3000301361	CAROLINE	CARPENTIER	2021-CI-1013215	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
		LAPOINTE			
2001336378	JESSE	CARRIER	2021-CI-1013487	Suspension	2021-03-03
2000844348	PAUL	CHAMITOFF	2021-CI-1013093	Suspension	2021-03-03
2001308960	JESSICA	CHAMPAGNE	2021-CI-1013735	Suspension	2021-03-03
		PARENT			
3000297526	PATRICE	CHARBONNEAU	2021-CI-1013157	Suspension	2021-03-03
2000068230	YVON	CHARLEBOIS	2021-CI-1013235	Suspension	2021-03-03
2000069113	HENRI JULIEN	CHARTRAND	2021-CI-1013494	Suspension	2021-03-03
2001182765	SQUAD	CHEMALI	2021-CI-1013166	Suspension	2021-03-03
2001347311	ANGELA	CHRISTOPOULOS	2021-CI-1013826	Suspension	2021-03-03
2000072396	DUY AN	CHUNG	2021-CI-1013263	Suspension	2021-03-03
2000498926	PHILIPPE	COMTOIS	2021-CI-1013316	Suspension	2021-03-03
2001158989	HERMES NICOLAS	CORNEJO	2021-CI-1013124	Suspension	2021-03-03
2000079530	ISABELLE	COTE	2021-CI-1013665	Suspension	2021-03-03
3001764378	SERGE	COTE	2021-CI-1013597	Suspension	2021-03-03
2000078988	DENIS	CÔTÉ	2021-CI-1013540	Suspension	2021-03-03
3000873573	CLARA	CÔTÉ	2021-CI-1013064	Suspension	2021-03-03
2000082125	GISÈLE	COURCHESNE	2021-CI-1013629	Suspension	2021-03-03
2000083437	GILLES	COUTURE	2021-CI-1013129	Suspension	2021-03-03
3001781769	LOUIS-PHILIPPE	DAIGLE	2021-CI-1013151	Suspension	2021-03-03
2000745874	ALEXANDRE	DANIS	2021-CI-1013598	Suspension	2021-03-03
2000349801	LORNA	DANZIL	2021-CI-1013117	Suspension	2021-03-03
3000129165	JENNIFER	DARSIGNY	2021-CI-1013893	Suspension	2021-03-03
3001385199	STEFAN VLADUT	DASCALU	2021-CI-1013724	Suspension	2021-03-03
3001821734	MYRIAM	DAUDELIN	2021-CI-1013707	Suspension	2021-03-03
3001843408	ADAM	DAWE	2021-CI-1013723	Suspension	2021-03-03
2000652492	FREDERIC	DAYAN	2021-CI-1013374	Suspension	2021-03-03
2000090483	JEAN-MARC	DE BEAUMONT	2021-CI-1013645	Suspension	2021-03-03
2000090517	DENIS	DE BELLEFEUILLE	2021-CI-1013533	Suspension	2021-03-03
2001196938	CLOË	DE BIE-VACHON	2021-CI-1013062	Suspension	2021-03-03
3001214436	PAUL	DE GRAAF	2021-CI-1013142	Suspension	2021-03-03
3001012118	KARINE	DE VILLERS	2021-CI-1013063	Suspension	2021-03-03
3001889378	STEPHANE	DEFFOE	2021-CI-1013383	Suspension	2021-03-03
3001371202	MARIE REGINE	DELIENNE	2021-CI-1013637	Suspension	2021-03-03
2000092944	CHARLES	DELL	2021-CI-1013557	Suspension	2021-03-03
2000093943	PIERRE-MARC	DEMERS	2021-CI-1013543	Suspension	2021-03-03
3001834187	PASCALÉ	DEMERS	2021-CI-1013382	Suspension	2021-03-03
3001857009	ANDRÉANNE	DEMERS	2021-CI-1013141	Suspension	2021-03-03
2001088573	KARINA	DEMERS	2021-CI-1013088	Suspension	2021-03-03
2000094666	JEAN-MARC	DENONCOURT	2021-CI-1013264	Suspension	2021-03-03
3001727891	MARIE-PIER	DEPAULT	2021-CI-1013578	Suspension	2021-03-03
3001570513	NANCY	DEROY	2021-CI-1013589	Suspension	2021-03-03
3001821164	JESSICA	DESCHAMPS	2021-CI-1013583	Suspension	2021-03-03
3001671619	RÉMI	DESCHÈNES	2021-CI-1013574	Suspension	2021-03-03
2001032712	KARINE	DESFORGES	2021-CI-1013486	Suspension	2021-03-03
2000097057	RICHARD	DESFOSSÉS	2021-CI-1013496	Suspension	2021-03-03
2000097137	MICHEL	DESGAGNÉ	2021-CI-1013226	Suspension	2021-03-03
2000097896	GINO	DESJARDINS	2021-CI-1013079	Suspension	2021-03-03
3000121797	KATIE	DESLANDES	2021-CI-1013441	Suspension	2021-03-03
2000416195	MARIE-DIANE	DESLAURIERS	2021-CI-1013648	Suspension	2021-03-03
3001641028	CELINE	DESMARAIS	2021-CI-1013571	Suspension	2021-03-03
2000098813	GILLES	DESMARAIS	2021-CI-1013092	Suspension	2021-03-03
3001834604	RÉMY	DESNOYERS	2021-CI-1013229	Suspension	2021-03-03



No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001340274	JEAN-FRANCOIS	DESPARS	2021-CI-1013132	Suspension	2021-03-03
2401847862	CLAUDE	DESROCHERS	2021-CI-1013547	Suspension	2021-03-03
2000534833	DANIELLE	DESROCHERS	2021-CI-1013762	Suspension	2021-03-03
3000145682	ANNIE	DESROSIERS	2021-CI-1013203	Suspension	2021-03-03
3001769989	PHONY	DEUS	2021-CI-1013152	Suspension	2021-03-03
3001682037	ISABELLE	DEVOS	2021-CI-1013128	Suspension	2021-03-03
2000694893	SYLVIE	DEVOST	2021-CI-1013401	Suspension	2021-03-03
3001855485	KARINA	DEVOST	2021-CI-1013272	Suspension	2021-03-03
3001597576	JEAN ORIOL	DEZEMMA	2021-CI-1013811	Suspension	2021-03-03
2000101202	NICOLA	DI CESARE	2021-CI-1013269	Suspension	2021-03-03
3001841008	LYDIA	DI STÉFANO	2021-CI-1013489	Suspension	2021-03-03
3001511061	NADIA	DIKITE	2021-CI-1013237	Suspension	2021-03-03
3001824562	MOUKOUNDI ESTHER	DICOCO	2021-CI-1013493	Suspension	2021-03-03
3001694355	YASMINE	DIFALLAH	2021-CI-1013236	Suspension	2021-03-03
3001892300	ALI	DIMECHK	2021-CI-1013119	Suspension	2021-03-03
3000905370	DANY	DINELLE MARTEL	2021-CI-1013590	Suspension	2021-03-03
3001598192	JÉRÉMY	DINH	2021-CI-1013470	Suspension	2021-03-03
2000102880	MICHAEL	DION	2021-CI-1013709	Suspension	2021-03-03
2000102808	LUC	DION	2021-CI-1013400	Suspension	2021-03-03
2000102899	MICHEL	DION	2021-CI-1013085	Suspension	2021-03-03
2000103228	DENIS	DIONNE	2021-CI-1013426	Suspension	2021-03-03
2000685554	PATRICK	DIOTTE	2021-CI-1013545	Suspension	2021-03-03
2000103941	JOSÉE	DIXON	2021-CI-1013484	Suspension	2021-03-03
3001694621	NADEGE	DOIRIN-BEGOND	2021-CI-1013216	Suspension	2021-03-03
2001076498	RAYNOLD	DOMINGUE	2021-CI-1013080	Suspension	2021-03-03
2000739701	PATRICK	DORAY	2021-CI-1013485	Suspension	2021-03-03
3001787683	VINCENT	D'ORAZIO	2021-CI-1013725	Suspension	2021-03-03
3001551231	ROMEL	DORMINIER	2021-CI-1013205	Suspension	2021-03-03
3000125864	NICOLAE	DOROS	2021-CI-1013072	Suspension	2021-03-03
2000494207	LOUISE	DORVAL	2021-CI-1013355	Suspension	2021-03-03
3000916509	NASSIATA	DOUMBIA	2021-CI-1013582	Suspension	2021-03-03
2000106154	PIERRE	DOYON	2021-CI-1013503	Suspension	2021-03-03
2000106886	JACQUES	DROLET	2021-CI-1013353	Suspension	2021-03-03
3000485449	MARIE-ANNE	DROUIN	2021-CI-1013396	Suspension	2021-03-03
2000107279	DONALD	DROUIN	2021-CI-1013473	Suspension	2021-03-03
2000107304	GASTON	DROUIN	2021-CI-1013096	Suspension	2021-03-03
2000107126	BERNIER	DROUIN	2021-CI-1013082	Suspension	2021-03-03
3001807126	CYNTHIA	DUANY PENA	2021-CI-1013244	Suspension	2021-03-03
3001313490	VERONIQUE	DUBE	2021-CI-1013666	Suspension	2021-03-03
2000973760	CYR YVON	DUBÉ	2021-CI-1013677	Suspension	2021-03-03
2000108688	RICHARD	DUBÉ	2021-CI-1013753	Suspension	2021-03-03
2000844099	KATIA	DUBOIS	2021-CI-1013696	Suspension	2021-03-03
2000678205	SERGE	DUBORD	2021-CI-1013099	Suspension	2021-03-03
3001609992	CATHERINE	DUCLOS	2021-CI-1013638	Suspension	2021-03-03
2000111120	AUDREY	DUFOUR	2021-CI-1013612	Suspension	2021-03-03
2000111610	SERGE	DUFOUR	2021-CI-1013806	Suspension	2021-03-03
2000112487	JÉAN	DUGUAY	2021-CI-1013592	Suspension	2021-03-03
3001824768	MILAN	DUHAIME	2021-CI-1013108	Suspension	2021-03-03
2000112762	SYLVI	DULAC	2021-CI-1013384	Suspension	2021-03-03
3000790261	MIHAI	DUMITRACHE	2021-CI-1013913	Suspension	2021-03-03
2000113486	JEAN	DUMONT	2021-CI-1013565	Suspension	2021-03-03
3001639763	VALÉRIE	DUMONT	2021-CI-1013262	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
3001733544	GUILLAUME	DUMOULIN	2021-CI-1013734	Suspension	2021-03-03
2001014723	FRANCIS	DUPONT	2021-CI-1013514	Suspension	2021-03-03
2000114680	SANDRA	DUPONT	2021-CI-1013784	Suspension	2021-03-03
2000115046	GAËTAN	DUPUIS	2021-CI-1013785	Suspension	2021-03-03
3001459118	ALEXANDRE	DUPUIS	2021-CI-1013258	Suspension	2021-03-03
3001754218	EMMANUEL	DURAN	2021-CI-1013345	Suspension	2021-03-03
2001149482	ÉMILIE	DURAND	2021-CI-1013488	Suspension	2021-03-03
3001863528	JOHN	DURLAND	2021-CI-1013739	Suspension	2021-03-03
2000116679	REINE	DUTILLY	2021-CI-1013834	Suspension	2021-03-03
2001180767	ALEXANDER	EFTHIMIOPOULOS	2021-CI-1013148	Suspension	2021-03-03
3001801783	GHIZLANE	EL AARFAOUI	2021-CI-1013242	Suspension	2021-03-03
2001183345	GEORGES	EL ACHKAR	2021-CI-1013195	Suspension	2021-03-03
3001545150	SARAH	EL ASHRY	2021-CI-1013651	Suspension	2021-03-03
3001495329	RANIA	EL HADRI	2021-CI-1013150	Suspension	2021-03-03
3001689682	SALMA	EL HAJOUI	2021-CI-1013420	Suspension	2021-03-03
3001865991	MARCELLE MARIE NOELLE PHOSPHOR	ELENGA-OCKOMBA	2021-CI-1013775	Suspension	2021-03-03
2000117482	ALEXANDER	ELIAS	2021-CI-1013111	Suspension	2021-03-03
3001742320	SAMIRA	ELKHAOUTARI	2021-CI-1013698	Suspension	2021-03-03
3001815554	SAMUEL	EMOND	2021-CI-1013575	Suspension	2021-03-03
3001608289	ERIC	EMOND	2021-CI-1013432	Suspension	2021-03-03
3001798001	ERIC	ENESCU	2021-CI-1013347	Suspension	2021-03-03
2000118178	FADI	EPHTIMIOS	2021-CI-1013656	Suspension	2021-03-03
3001807260	FRETZEBELLE	ESCABARTE	2021-CI-1013687	Suspension	2021-03-03
3000669786	DANIEL	ESCARAVAGE	2021-CI-1013819	Suspension	2021-03-03
2000118506	PAUL	ÉTHIER	2021-CI-1013060	Suspension	2021-03-03
2001070047	MARIE PASCALE	ETIENNE	2021-CI-1013139	Suspension	2021-03-03
2001008482	MAGALIE	ETIENNE-JOSEPH	2021-CI-1013591	Suspension	2021-03-03
2001302564	CHRISTIAN	EVRAIRE	2021-CI-1013500	Suspension	2021-03-03
3001813422	MISPA	EWANDE ELONG	2021-CI-1013738	Suspension	2021-03-03
3001719524	LAURENCE	FAFARD	2021-CI-1013564	Suspension	2021-03-03
3001855047	MARC-ANTOINE	FAFARD	2021-CI-1013091	Suspension	2021-03-03
3000089029	WEI	FAN	2021-CI-1013068	Suspension	2021-03-03
3001354230	ZUNAIRA	FARAZ	2021-CI-1013502	Suspension	2021-03-03
3001777943	PASCALE	FAREZ	2021-CI-1013183	Suspension	2021-03-03
2000534085	STEVE	FARLEY	2021-CI-1013360	Suspension	2021-03-03
2000580701	NATHALIE	FAVREAU	2021-CI-1013817	Suspension	2021-03-03
3001750472	RAED	FERCHICHI	2021-CI-1013604	Suspension	2021-03-03
2000121100	MICHEL	FERLAND	2021-CI-1013341	Suspension	2021-03-03
2000121235	EMMANUEL	FERNANDES	2021-CI-1013606	Suspension	2021-03-03
2000121253	PETER	FERNANDES	2021-CI-1013084	Suspension	2021-03-03
2000121583	PETER	FILATO	2021-CI-1013669	Suspension	2021-03-03
3001797235	ISABEL	FILION	2021-CI-1013769	Suspension	2021-03-03
2000122804	RÉAL	FISET	2021-CI-1013320	Suspension	2021-03-03
3001872867	DAWSON	FISET	2021-CI-1013288	Suspension	2021-03-03
2001105910	ANGÉLIQUE	FLEURY	2021-CI-1013553	Suspension	2021-03-03
3001737318	CAROLINE	FLEURY	2021-CI-1013189	Suspension	2021-03-03
2001289810	LUIS ARMANDO	FLORES MOLINA	2021-CI-1013363	Suspension	2021-03-03
2000999172	ISABELLE	FONTAINE	2021-CI-1013653	Suspension	2021-03-03
2000124198	CLAIRE	FONTAINE	2021-CI-1013752	Suspension	2021-03-03
3001801792	MAXIMILIEN	FONTAINE	2021-CI-1013422	Suspension	2021-03-03
2000123867	FRANÇOIS	FONTAINE	2021-CI-1013788	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
3001893452	FRANÇOIS	FONTAINE	2021-CI-1013181	Suspension	2021-03-03
2000540096	BRYAN	FONTAINE	2021-CI-1013170	Suspension	2021-03-03
3000464211	CHRISTOPHER	FORGET	2021-CI-1013618	Suspension	2021-03-03
3001692375	SAMUEL	FORGET	2021-CI-1013682	Suspension	2021-03-03
2001258318	ANICK	FORGUES	2021-CI-1013712	Suspension	2021-03-03
3001799652	JOELLE	FORGUES	2021-CI-1013304	Suspension	2021-03-03
2000125534	MARYSE	FORTIER	2021-CI-1013424	Suspension	2021-03-03
2000384317	PIERRE	FORTIN	2021-CI-1013683	Suspension	2021-03-03
2001243780	MOLLY	FORTIN	2021-CI-1013361	Suspension	2021-03-03
3000834982	LAURENCE	FORTIN	2021-CI-1013275	Suspension	2021-03-03
3001817366	ALEXANDRE	FORTIN	2021-CI-1013273	Suspension	2021-03-03
3001711363	CATHY	FORTIN	2021-CI-1013257	Suspension	2021-03-03
3001793462	NATHALIE	FORTIN	2021-CI-1013095	Suspension	2021-03-03
2000127159	RÉMI	FORTIN	2021-CI-1013075	Suspension	2021-03-03
2000726911	TOMMY	FOUCAULT	2021-CI-1013190	Suspension	2021-03-03
3000719884	CELESTE	FOURNIER	2021-CI-1013452	Suspension	2021-03-03
2000128531	RAYMOND	FOURNIER	2021-CI-1013764	Suspension	2021-03-03
2001275905	LEE	FOURNIER	2021-CI-1013218	Suspension	2021-03-03
2000128746	CHARLES	FOX	2021-CI-1013919	Suspension	2021-03-03
2000931182	DANIEL	FRANCOEUR	2021-CI-1013471	Suspension	2021-03-03
3001809703	TERRY	FRASER	2021-CI-1013812	Suspension	2021-03-03
3001819676	LAURIE	FRÉCHETTE	2021-CI-1013231	Suspension	2021-03-03
2000130314	SERGE	FRIAS	2021-CI-1013348	Suspension	2021-03-03
3001353473	CARLOS ARTURO	FUENTES ROJAS	2021-CI-1013614	Suspension	2021-03-03
3000704079	OLIVIER	FUGÈRE-NADEAU	2021-CI-1013246	Suspension	2021-03-03
2000130617	RICHARD	FULLER	2021-CI-1013230	Suspension	2021-03-03
3001418207	KELLYANN	GABOURY	2021-CI-1013743	Suspension	2021-03-03
3001631146	MÉLANIE	GAGNÉ	2021-CI-1013436	Suspension	2021-03-03
2000134178	JOCELYNE	GAGNON	2021-CI-1013750	Suspension	2021-03-03
2000133767	GUYLAINE	GAGNON	2021-CI-1013754	Suspension	2021-03-03
2001131561	DENISE	GALARNEAU	2021-CI-1013538	Suspension	2021-03-03
3001812548	WILLIAM	GALIPEAU-GAGNON	2021-CI-1013346	Suspension	2021-03-03
3001892113	DOMINIC	GAMACHE	2021-CI-1013472	Suspension	2021-03-03
3001911101	ERNESTO	GARCIA MARTINEZ	2021-CI-1013202	Suspension	2021-03-03
3001753772	JONATHAN	GARNEAU	2021-CI-1013760	Suspension	2021-03-03
3001489416	JANNICK	GARNEAU	2021-CI-1013066	Suspension	2021-03-03
2000137736	FRANCIS	GARNIER	2021-CI-1013073	Suspension	2021-03-03
2000722675	CHARLES	GARRY	2021-CI-1013285	Suspension	2021-03-03
2000411555	DANIELLE	GAUDREAU	2021-CI-1013301	Suspension	2021-03-03
3001795031	CHARLÈNE	GAUDREAU	2021-CI-1013282	Suspension	2021-03-03
2000138995	JACQUES	GAUDREAU	2021-CI-1013135	Suspension	2021-03-03
2000889175	DANIEL	GAUTHIER	2021-CI-1013480	Suspension	2021-03-03
3000664433	VALERIE	GAUTHIER	2021-CI-1013701	Suspension	2021-03-03
3001810997	ALEXANDRE	GAUTHIER	2021-CI-1013423	Suspension	2021-03-03
2000139495	BENOIT	GAUTHIER	2021-CI-1013572	Suspension	2021-03-03
3001489951	APRIL	GAUTHIER	2021-CI-1013252	Suspension	2021-03-03
2000139967	FRANCIS	GAUTHIER	2021-CI-1013211	Suspension	2021-03-03
3001861600	STÉPHAN	GAUTHIER	2021-CI-1013177	Suspension	2021-03-03
3001223248	PIERRE - LUC	GÉLINAS	2021-CI-1013169	Suspension	2021-03-03
3001619400	JEREMY	GEMME	2021-CI-1013802	Suspension	2021-03-03
3000176041	HERCULE	GENARD	2021-CI-1013736	Suspension	2021-03-03
2001290942	NATHALIE	GENDREAU	2021-CI-1013090	Suspension	2021-03-03
2401812694	MARC	GENDRON	2021-CI-1013145	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000766155	HÉLÈNE	GENESSE	2021-CI-1013413	Suspension	2021-03-03
3001715626	YIDI	GENG	2021-CI-1013113	Suspension	2021-03-03
3001741893	DEBORAH	GERBORE	2021-CI-1013188	Suspension	2021-03-03
2000844696	LOUISE	GIARD	2021-CI-1013805	Suspension	2021-03-03
2001283861	DAVID	GIARDINIERI	2021-CI-1013561	Suspension	2021-03-03
3001007605	SHONDA	GIDDENS	2021-CI-1013131	Suspension	2021-03-03
3000408559	STÉPHANIE	GIGNAC	2021-CI-1013706	Suspension	2021-03-03
2000144489	MADELEINE	GIGNAC	2021-CI-1013365	Suspension	2021-03-03
3001613264	ALEX	GIGUÈRE	2021-CI-1013495	Suspension	2021-03-03
2000145200	ANNE	GIGUÈRE	2021-CI-1013755	Suspension	2021-03-03
2000121949	LISE	GIGUÈRE	2021-CI-1013729	Suspension	2021-03-03
3000910970	SABRINA	GILBERT-FILLION	2021-CI-1013898	Suspension	2021-03-03
2000915681	LUC	GINGRAS	2021-CI-1013461	Suspension	2021-03-03
3001723298	ALEX	GIRARD-DUFRESNE	2021-CI-1013801	Suspension	2021-03-03
2000741618	LINDA	GIROUARD	2021-CI-1013474	Suspension	2021-03-03
2000854586	GINA	GLOBENSKY	2021-CI-1013373	Suspension	2021-03-03
2001022233	DENIS	GOBEILLE	2021-CI-1013349	Suspension	2021-03-03
2000455678	VALERIE	GODBOUT	2021-CI-1013184	Suspension	2021-03-03
2001035470	LOUIS-CHARLES	GODIN	2021-CI-1013045	Suspension	2021-03-03
3001402036	NICHOLAS	GODSIL	2021-CI-1013233	Suspension	2021-03-03
3001146965	MARKO	GOJGIC	2021-CI-1013098	Suspension	2021-03-03
3001328064	SHEILA	GOMEZ ARAUJO	2021-CI-1013658	Suspension	2021-03-03
3001300672	TOMMY	GONTHIER	2021-CI-1013207	Suspension	2021-03-03
3001646942	VALENTIN	GORBULI	2021-CI-1013778	Suspension	2021-03-03
3001718650	ALEXANDRA	GOTZ	2021-CI-1013732	Suspension	2021-03-03
2000797746	STEVE	GOULET	2021-CI-1013100	Suspension	2021-03-03
2000699530	KATHY	GOULET	2021-CI-1013041	Suspension	2021-03-03
3001514291	MARTIAL	GOYETTE	2021-CI-1013482	Suspension	2021-03-03
3000023260	VALÉRIE	GRADO	2021-CI-1013588	Suspension	2021-03-03
2001338161	HEATHER	GRAHAM	2021-CI-1013175	Suspension	2021-03-03
2000153646	MARIA A.	GRECO	2021-CI-1013308	Suspension	2021-03-03
2001123507	ALEXANDER	GRECO	2021-CI-1013180	Suspension	2021-03-03
2000153717	MICHAEL	GREEN	2021-CI-1013047	Suspension	2021-03-03
3001824456	WILLIAM	GRENIER	2021-CI-1013532	Suspension	2021-03-03
3001065356	DENIS	GRENIER	2021-CI-1013792	Suspension	2021-03-03
3000133677	KARINE	GRENIER	2021-CI-1013147	Suspension	2021-03-03
2000155109	SERGE	GRENON	2021-CI-1013542	Suspension	2021-03-03
2001049740	MARIA	GRIGORIADIS	2021-CI-1013276	Suspension	2021-03-03
3001591082	BRYAN	GRONDIN	2021-CI-1013077	Suspension	2021-03-03
2000422115	LOUISE	GROULX	2021-CI-1013280	Suspension	2021-03-03
3001832599	EMMANUEL	GUAY	2021-CI-1013516	Suspension	2021-03-03
3000140801	LOUIS DAVID	GUAY	2021-CI-1013370	Suspension	2021-03-03
3001768285	ERIC	GUAY	2021-CI-1013103	Suspension	2021-03-03
3001778292	VADISLAS	GUEDOU	2021-CI-1013438	Suspension	2021-03-03
3001538426	ANNY	GUÉRIN	2021-CI-1013196	Suspension	2021-03-03
3001681109	MARIE ROUDY	GUERRE	2021-CI-1013227	Suspension	2021-03-03
3001370784	NAIKA	GUERRIER	2021-CI-1013284	Suspension	2021-03-03
2000157367	PEARL	GUERTIN	2021-CI-1013299	Suspension	2021-03-03
3001856965	TRISTAN SIMON	GUILLAUMIN	2021-CI-1013329	Suspension	2021-03-03
3001805716	CHUQI	GUO	2021-CI-1013660	Suspension	2021-03-03
3001224835	SHOBHIT	GUPTA	2021-CI-1013617	Suspension	2021-03-03
2000159043	KRISHNA	GUPTA	2021-CI-1013657	Suspension	2021-03-03
3001574332	GIFTY	GYASI	2021-CI-1013799	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2401694893	DANIEL	HACHE	2021-CI-1013685	Suspension	2021-03-03
3000843428	MAHER	HACHEM	2021-CI-1013296	Suspension	2021-03-03
3000412660	IOANA	HAIUC	2021-CI-1013173	Suspension	2021-03-03
3000773627	ABDERRAHMANE AMAR	HAKIMI	2021-CI-1013466	Suspension	2021-03-03
3000338028	JEAN-SEBASTIEN	HALLAL	2021-CI-1013566	Suspension	2021-03-03
3001040356	NABIL	HALOUANI	2021-CI-1013399	Suspension	2021-03-03
2000418852	JOSEE	HAMEL	2021-CI-1013569	Suspension	2021-03-03
2000160512	JULIE	HAMEL	2021-CI-1013728	Suspension	2021-03-03
2000699246	NADER	HAMID	2021-CI-1013343	Suspension	2021-03-03
3000070173	NADIR	HARCHAOU	2021-CI-1013417	Suspension	2021-03-03
3000258514	MAXIME	HARVEY	2021-CI-1013416	Suspension	2021-03-03
2000161959	GUY	HARVEY	2021-CI-1013680	Suspension	2021-03-03
3001778470	FOUAD	HATIM	2021-CI-1013054	Suspension	2021-03-03
3001802292	HADI	HAWILI	2021-CI-1013810	Suspension	2021-03-03
2001225924	YA PING	HE	2021-CI-1013391	Suspension	2021-03-03
3001854039	FRANCIS	HÉBERT	2021-CI-1013744	Suspension	2021-03-03
2000163047	PATRICE	HÉBERT	2021-CI-1013508	Suspension	2021-03-03
2000757566	DAVID	HÉBERT	2021-CI-1013126	Suspension	2021-03-03
3001480139	EMILIE	HÉBERT-LARUE	2021-CI-1013078	Suspension	2021-03-03
3000559690	WESLEE	HECTOR	2021-CI-1013043	Suspension	2021-03-03
2001253803	SALIA	HEMA	2021-CI-1013497	Suspension	2021-03-03
2000163715	NÉRÉE	HENRY	2021-CI-1013595	Suspension	2021-03-03
3001870020	SANDRA	HERNANDEZ CLARES	2021-CI-1013748	Suspension	2021-03-03
3001249809	AURELIE	HEURTEBIZE	2021-CI-1013392	Suspension	2021-03-03
3001827088	DELIA	HICKS-EBERT	2021-CI-1013387	Suspension	2021-03-03
3001357530	MERZOUK	HOCINE	2021-CI-1013293	Suspension	2021-03-03
3000044283	SOK YI	HOK	2021-CI-1013720	Suspension	2021-03-03
2000165438	MICHEL	HOUDE	2021-CI-1013435	Suspension	2021-03-03
2000165991	PASCALE	HOULE	2021-CI-1013605	Suspension	2021-03-03
2001064919	JESSE	HOULE	2021-CI-1013833	Suspension	2021-03-03
2000165820	JULIEN	HOULE	2021-CI-1013555	Suspension	2021-03-03
3001656510	JING	HU	2021-CI-1013483	Suspension	2021-03-03
2000529723	CAROL	HUARD	2021-CI-1013678	Suspension	2021-03-03
2000772932	ÉRIC	HUARD	2021-CI-1013222	Suspension	2021-03-03
3001848626	AUDRÉ	HUDON	2021-CI-1013756	Suspension	2021-03-03
3001850471	JOËLLE	HUDON-TESSIER	2021-CI-1013179	Suspension	2021-03-03
2001094423	ANNA	HYBEK	2021-CI-1013303	Suspension	2021-03-03
3001862388	BASSEM	IBRAHIM	2021-CI-1013321	Suspension	2021-03-03
3001484411	RACHID	IGHIL	2021-CI-1013916	Suspension	2021-03-03
2001175826	HIND	IHIRI	2021-CI-1013563	Suspension	2021-03-03
3001897127	ELIE ADAR	ISRAEL	2021-CI-1013407	Suspension	2021-03-03
3001770682	RAY-RIAD	ISSA	2021-CI-1013626	Suspension	2021-03-03
2001281382	LEV	JACOBY	2021-CI-1013773	Suspension	2021-03-03
2001143335	MÉLANIE	JACQUES	2021-CI-1013291	Suspension	2021-03-03
2001146920	ANNIE	JACQUES	2021-CI-1013191	Suspension	2021-03-03
2000169210	MICHEL	JACQUES	2021-CI-1013138	Suspension	2021-03-03
2001134808	TANIA	JANELLE	2021-CI-1013697	Suspension	2021-03-03
2001128664	YOUSSEF	JARDANEH	2021-CI-1013664	Suspension	2021-03-03
2000169906	STANLEY	JARVIS	2021-CI-1013331	Suspension	2021-03-03
3000480462	VALERIE	JEAN-JACQUES	2021-CI-1013675	Suspension	2021-03-03
3001554014	SANDY	JEAN-MARIE	2021-CI-1013344	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001291674	FABIEN	JEANNERET	2021-CI-1013310	Suspension	2021-03-03
3000724869	SYLVAIN	JEANRIE	2021-CI-1013300	Suspension	2021-03-03
3001548745	JULIE	JEANSON	2021-CI-1013490	Suspension	2021-03-03
2000171127	CLAUDE	JOANNETTE	2021-CI-1013770	Suspension	2021-03-03
2000902542	NATHALIE	JODOIN	2021-CI-1013730	Suspension	2021-03-03
3001712157	JEAN-FRANCOIS	JODOIN	2021-CI-1013104	Suspension	2021-03-03
3000945773	GURINDER SINGH	JOHAL	2021-CI-1013065	Suspension	2021-03-03
3000113788	ISABELLE	JOLICOEUR	2021-CI-1013354	Suspension	2021-03-03
3001880643	NADIA	JOLIN TARDIF	2021-CI-1013791	Suspension	2021-03-03
3001252607	KERSMLEY	JOSEPH	2021-CI-1013260	Suspension	2021-03-03
3001214953	CHANTAL	JUBINVILLE	2021-CI-1013338	Suspension	2021-03-03
3001750784	ANOOP	JUGURNATH	2021-CI-1013069	Suspension	2021-03-03
2001251903	SUPRÊME	JULIEN	2021-CI-1013193	Suspension	2021-03-03
3001748002	SARA-MAUDE	JUNEAU	2021-CI-1013741	Suspension	2021-03-03
3001456317	MARIE JOSE	JUSTINVIL	2021-CI-1013367	Suspension	2021-03-03
2000927428	MONIQUE	JUTEAU	2021-CI-1013731	Suspension	2021-03-03
3001663584	PAUL	JUTEAU	2021-CI-1013306	Suspension	2021-03-03
2000695990	MARGUERITE	KABASELE	2021-CI-1013081	Suspension	2021-03-03
3001887147	TASSADIT	KACI	2021-CI-1013504	Suspension	2021-03-03
2401808636	ADRIANA	KACIR	2021-CI-1013695	Suspension	2021-03-03
3001803362	BIBANDEEP	KAHLON	2021-CI-1013718	Suspension	2021-03-03
3001784061	HENRIETTE CLARISSE	KAMNIN WAMBO	2021-CI-1013136	Suspension	2021-03-03
3001788487	ATHMANE	KASDI	2021-CI-1013380	Suspension	2021-03-03
3001484199	POLO MANOUAN	KASSY	2021-CI-1013681	Suspension	2021-03-03
3001034773	VIKEN-ARMAND	KECHICHIAN	2021-CI-1013158	Suspension	2021-03-03
3001297356	ATIEH	KHOURI	2021-CI-1013541	Suspension	2021-03-03
2000368200	CHARLES KODJO	KIDI	2021-CI-1013194	Suspension	2021-03-03
2000175141	CLAIRE	KILGALLEN	2021-CI-1013733	Suspension	2021-03-03
3001583723	JANICE	KING	2021-CI-1013771	Suspension	2021-03-03
3000061539	MULIKI	KISASU	2021-CI-1013782	Suspension	2021-03-03
2000685037	MONTSERRAT	KLEIN	2021-CI-1013234	Suspension	2021-03-03
2000175784	CHAIM	KOHN	2021-CI-1013364	Suspension	2021-03-03
2001310564	ANASTASSIA	KOKOREVA	2021-CI-1013691	Suspension	2021-03-03
2001307621	JAN	KOLIBABKA	2021-CI-1013536	Suspension	2021-03-03
3000681753	LAURA	KOLTA	2021-CI-1013214	Suspension	2021-03-03
2001251271	KAVITA	KOPPALKAR	2021-CI-1013630	Suspension	2021-03-03
3001019139	DIDIER WILSON	KOUADIO	2021-CI-1013270	Suspension	2021-03-03
3001427625	YAO SIMPLICE	KOUAKOU	2021-CI-1013106	Suspension	2021-03-03
3001654362	KOUAKOU	KOUAME	2021-CI-1013239	Suspension	2021-03-03
3001668507	NATHALIE	KOUCHKARIAN	2021-CI-1013757	Suspension	2021-03-03
3001649342	HARRY	KRANE	2021-CI-1013825	Suspension	2021-03-03
2000176328	CHRISTOPHER	KUFLIK	2021-CI-1013241	Suspension	2021-03-03
2000954022	JAMES	KUHR	2021-CI-1013619	Suspension	2021-03-03
2000197421	DANIEL	LA TOUR	2021-CI-1013761	Suspension	2021-03-03
2001353349	MERYEM	LABBACI	2021-CI-1013317	Suspension	2021-03-03
2000177121	RÉJEAN	LABBÉ	2021-CI-1014534	Suspension	2021-03-05
2000721435	NATHALIE	LABBÉ	2021-CI-1013232	Suspension	2021-03-03
3001400430	MICHAEL	LABELLE	2021-CI-1013608	Suspension	2021-03-03
3001561569	PAULA	LABEREE	2021-CI-1013186	Suspension	2021-03-03
3001674527	ANTOINE	LABERGE	2021-CI-1013831	Suspension	2021-03-03
2000552064	PIERRE	LABOURSODIÈRE	2021-CI-1013278	Suspension	2021-03-03
2000178594	STEAVEN	LABRECQUE	2021-CI-1013155	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
3000372445	SOPHIE	LACHANCE	2021-CI-1013302	Suspension	2021-03-03
2000855905	ALAIN	LACHANCE	2021-CI-1013114	Suspension	2021-03-03
2000434674	PATRICK	LACHAPELLE	2021-CI-1013133	Suspension	2021-03-03
3001824214	WILSON	LADINO	2021-CI-1013501	Suspension	2021-03-03
3000719330	NICOLAS	LADOUCEUR	2021-CI-1013481	Suspension	2021-03-03
2000482844	MARIE	LADOUCEUR	2021-CI-1013042	Suspension	2021-03-03
2000182053	CARL	LAFLAMME	2021-CI-1013410	Suspension	2021-03-03
3001892177	CHLOE	LAFLEUR	2021-CI-1013161	Suspension	2021-03-03
3001497041	VINCENT	LAFORREST	2021-CI-1013642	Suspension	2021-03-03
2000183338	STEPHAN	LAFORREST	2021-CI-1013727	Suspension	2021-03-03
2001175130	SUZANNE	LAFRENIERE	2021-CI-1013101	Suspension	2021-03-03
3001298934	DAVID	LAGOTTE	2021-CI-1013714	Suspension	2021-03-03
3001824198	FRED JUNIOR	LAGRANDEUR	2021-CI-1013631	Suspension	2021-03-03
3000772334	MOLTEIN	LAGUERRE	2021-CI-1013790	Suspension	2021-03-03
2000184970	MARTIN	LAJEUNESSE	2021-CI-1013430	Suspension	2021-03-03
3001611104	EMMANUELLE	LAJOIE	2021-CI-1013245	Suspension	2021-03-03
2000529153	ALEXANDRE	LAJOIE	2021-CI-1013327	Suspension	2021-03-03
3000990768	JEAN PHILIPPE	LALIBERTÉ	2021-CI-1013419	Suspension	2021-03-03
2000186022	LUC	L'ALLIER	2021-CI-1013585	Suspension	2021-03-03
2000352789	ANNE-MARIE	LALONDE	2021-CI-1013425	Suspension	2021-03-03
3001405177	SALMA	LAMANE	2021-CI-1013556	Suspension	2021-03-03
2000417960	JOHANNE	LAMARCHE	2021-CI-1013445	Suspension	2021-03-03
3002027556	KIM	LAMBERT	2021-CI-1013746	Suspension	2021-03-03
2000187496	MICHEL	LAMBERT	2021-CI-1013828	Suspension	2021-03-03
3000964010	JESSICA	LAMER	2021-CI-1013289	Suspension	2021-03-03
2000187842	MARIE-ANGE	LAM-KING-MAN	2021-CI-1013462	Suspension	2021-03-03
2000517834	STEVE	LAMONTAGNE	2021-CI-1013522	Suspension	2021-03-03
2000937328	DONALD	LAMOUREUX	2021-CI-1013395	Suspension	2021-03-03
2000188841	RICHARD	LAMY	2021-CI-1013248	Suspension	2021-03-03
2001332247	CHANTAL	LANDRY	2021-CI-1013266	Suspension	2021-03-03
3001401974	DANIELLE	LANGER	2021-CI-1013679	Suspension	2021-03-03
2000190856	ANDRÉ	LANGLOIS	2021-CI-1013442	Suspension	2021-03-03
2000560144	FRANCOIS	LANGLOIS	2021-CI-1013798	Suspension	2021-03-03
2001129440	BENOÎT	LANGLOIS	2021-CI-1013044	Suspension	2021-03-03
2000191588	ALDO	LANNI	2021-CI-1013667	Suspension	2021-03-03
3002021419	WILLIAM	LANOUCETTE	2021-CI-1013311	Suspension	2021-03-03
2000192300	DANIEL	LAPIERRE	2021-CI-1013295	Suspension	2021-03-03
2000192266	CLAUDE	LAPIERRE	2021-CI-1013294	Suspension	2021-03-03
3001808964	SYLVAIN	LAPOINTE	2021-CI-1013292	Suspension	2021-03-03
3001633331	MOULOUD	LARDJANE	2021-CI-1013694	Suspension	2021-03-03
2001063992	RIM	LARGUÈCHE	2021-CI-1013616	Suspension	2021-03-03
3001868140	AMINE	LARHRISSI	2021-CI-1013408	Suspension	2021-03-03
3000375610	CHANTALE	LARIVE	2021-CI-1013768	Suspension	2021-03-03
2000195432	JOANNE	LAROCHE	2021-CI-1013055	Suspension	2021-03-03
2000196173	JEAN-YVES	LAROCQUE	2021-CI-1013795	Suspension	2021-03-03
2000663453	SYLVIE	LAROUCHE	2021-CI-1013912	Suspension	2021-03-03
3001330462	SYLVIE	LASSONDE	2021-CI-1013763	Suspension	2021-03-03
3001808599	RAMZI	LASSOUED	2021-CI-1013704	Suspension	2021-03-03
3001817641	ISABELLE	LATOURELLE	2021-CI-1013534	Suspension	2021-03-03
2000197706	ALAIN	LATULIPPE	2021-CI-1013625	Suspension	2021-03-03
3001599011	SOPHIE	LAURENT	2021-CI-1013601	Suspension	2021-03-03
2000199330	DANIEL	LAVERDIÈRE	2021-CI-1013172	Suspension	2021-03-03
3001733599	CÉDRIC	LAVERDURE	2021-CI-1013663	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000971334	PASCAL	LAVIGUEUR	2021-CI-1013710	Suspension	2021-03-03
2001247456	JENNYFER	LAVOIE	2021-CI-1013201	Suspension	2021-03-03
2000200863	HÉLÈNE	LAVOIE	2021-CI-1013171	Suspension	2021-03-03
2000439802	ÉRIC	LAVOIE	2021-CI-1013053	Suspension	2021-03-03
3001550660	NADIA	LAZIZI	2021-CI-1013209	Suspension	2021-03-03
2000681077	VAN VU	LE	2021-CI-1013818	Suspension	2021-03-03
2000709217	QUAN	LE	2021-CI-1013121	Suspension	2021-03-03
3001566476	CATHY	LEBEAU	2021-CI-1013450	Suspension	2021-03-03
3001312829	JACQUELINE	LEBEL	2021-CI-1013456	Suspension	2021-03-03
3001847994	KEVIN	LEBLANC	2021-CI-1013596	Suspension	2021-03-03
3001694435	FRANCOIS	LEBLANC	2021-CI-1013529	Suspension	2021-03-03
3000670088	ELIO	LEBLANC	2021-CI-1013168	Suspension	2021-03-03
2000203110	ALAIN	LEBLANC	2021-CI-1013118	Suspension	2021-03-03
3001766269	CATHERINE	LEBLOND	2021-CI-1013562	Suspension	2021-03-03
3001862039	ELISSA	LEBOEUF	2021-CI-1013807	Suspension	2021-03-03
2000204878	GILLES	LECLAIR	2021-CI-1013668	Suspension	2021-03-03
2001120350	CHRISTINE	LECLERC	2021-CI-1013412	Suspension	2021-03-03
2000205181	GAÉTAN	LECLERC	2021-CI-1013342	Suspension	2021-03-03
2000206563	STÉPHANE	LEDOUX	2021-CI-1013206	Suspension	2021-03-03
3000747639	JOEY	LEDUC	2021-CI-1013199	Suspension	2021-03-03
2000207928	JOËL	LEFEBVRE	2021-CI-1013368	Suspension	2021-03-03
2000208151	NICOLE	LEFEBVRE	2021-CI-1013786	Suspension	2021-03-03
2000707317	SYLVIE	LEFEBVRE	2021-CI-1013274	Suspension	2021-03-03
3001750392	MARC-ANTOINE	LEMAY	2021-CI-1013659	Suspension	2021-03-03
2000210503	ISABELLE	LEMAY	2021-CI-1013521	Suspension	2021-03-03
3001540397	MAXIME	LEMAY	2021-CI-1013208	Suspension	2021-03-03
2001068871	PASCAL	LEMIEUX	2021-CI-1013357	Suspension	2021-03-03
3001866357	GUILLAUME	LEMIEUX	2021-CI-1013176	Suspension	2021-03-03
2000212137	ALAIN	LEMIRE	2021-CI-1013558	Suspension	2021-03-03
2000212226	DIANE	LEMIRE	2021-CI-1013567	Suspension	2021-03-03
2000212315	JEAN-GUY	LEMIRE	2021-CI-1013388	Suspension	2021-03-03
2001097073	VINCENT	LEMOINE	2021-CI-1013655	Suspension	2021-03-03
2000212690	CHRISTINE	LENGVARI	2021-CI-1013515	Suspension	2021-03-03
2000213136	JEAN-YVES	LEPAGE	2021-CI-1013602	Suspension	2021-03-03
2000213859	RICHARD	LEROUX	2021-CI-1013250	Suspension	2021-03-03
3001315602	MICHEL	LESSARD	2021-CI-1013647	Suspension	2021-03-03
2000214288	CHRISTIAN	LESSARD	2021-CI-1013453	Suspension	2021-03-03
2000214368	DANY	LESSARD	2021-CI-1013277	Suspension	2021-03-03
2000215624	JEAN	LETOURNEAU	2021-CI-1013457	Suspension	2021-03-03
2000699932	ANN	LEVASSEUR	2021-CI-1013174	Suspension	2021-03-03
3001290674	ANTON	LEVCHENKO	2021-CI-1013577	Suspension	2021-03-03
2000216892	ÉRIC	LÉVESQUE	2021-CI-1013337	Suspension	2021-03-03
2000523159	LAURENCE	LEVY	2021-CI-1013646	Suspension	2021-03-03
3001814582	JUN	LI	2021-CI-1013749	Suspension	2021-03-03
3000506426	MIN HONG	LI	2021-CI-1013901	Suspension	2021-03-03
2000814727	JIN QIONG	LIU	2021-CI-1013290	Suspension	2021-03-03
2001324924	YI BING	LIU	2021-CI-1013287	Suspension	2021-03-03
2001169049	CHRISTIANE	LOCAS	2021-CI-1013421	Suspension	2021-03-03
3000508095	PIERRE RICHARD	LOISEAU	2021-CI-1013813	Suspension	2021-03-03
3001861101	ANIECE	LOISEAU DELAMOUR	2021-CI-1013527	Suspension	2021-03-03
2000416266	MARIA	LOMMANO	2021-CI-1013359	Suspension	2021-03-03
2001242317	AUDREY	LOPEZ DE LA OSA	2021-CI-1013535	Suspension	2021-03-03



No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
3001590476	GUILLAUME	LOREC	2021-CI-1013676	Suspension	2021-03-03
3001725768	GUY-DIDIER	LOSANGA	2021-CI-1013130	Suspension	2021-03-03
3000672941	CONSTANCE	LOUBIER	2021-CI-1013312	Suspension	2021-03-03
3000652302	GUANG	LU	2021-CI-1013256	Suspension	2021-03-03
2000359283	STEPHANE	LUCCHESI	2021-CI-1013816	Suspension	2021-03-03
3001706690	DENIS	LUCHYSHYN	2021-CI-1013415	Suspension	2021-03-03
2000643421	TROY	LUNN	2021-CI-1013446	Suspension	2021-03-03
3001924455	CHANTAL	LUSSIER	2021-CI-1013447	Suspension	2021-03-03
2001186869	JOANIE	LUSSIER	2021-CI-1013144	Suspension	2021-03-03
2000221813	KAMAL	LUTFI	2021-CI-1013052	Suspension	2021-03-03
2000221831	DAVID	LUTFY	2021-CI-1013758	Suspension	2021-03-03
3001787898	ELWOOD	LYKEN	2021-CI-1013460	Suspension	2021-03-03
3001494231	MOHAMED	MABDOUH	2021-CI-1013405	Suspension	2021-03-03
3001400635	JOANNE	MACLEAN	2021-CI-1013238	Suspension	2021-03-03
3001449335	HIBO	MAHAMOUD ABDI	2021-CI-1013251	Suspension	2021-03-03
3001786425	PATRICK	MAHONEY	2021-CI-1013116	Suspension	2021-03-03
2000223964	MICHEL	MAILLOUX	2021-CI-1013255	Suspension	2021-03-03
3000708128	CORY	MAJOR	2021-CI-1013210	Suspension	2021-03-03
2000224623	DORIS	MALAISON	2021-CI-1013579	Suspension	2021-03-03
2000225560	PIERRE	MALTAIS	2021-CI-1013584	Suspension	2021-03-03
3000994167	SANDEEP	MANHAS	2021-CI-1013377	Suspension	2021-03-03
3001215934	EPHRALYN	MANIMTIM	2021-CI-1013622	Suspension	2021-03-03
2000226186	NICHOLAS	MANTOPOULOS	2021-CI-1013243	Suspension	2021-03-03
3001810069	DORIS GEORGINA	MARADIAGA CANO	2021-CI-1013159	Suspension	2021-03-03
2000227256	JULIE	MARCOTTE	2021-CI-1013603	Suspension	2021-03-03
2000227363	PHILIPPE	MARCOTTE	2021-CI-1013340	Suspension	2021-03-03
2000227602	FRANCINE	MARCOUX	2021-CI-1013305	Suspension	2021-03-03
2000227853	MARIE-CHRISTINE	MARCOUX	2021-CI-1013261	Suspension	2021-03-03
2401706274	BERNARD	MARIN	2021-CI-1013693	Suspension	2021-03-03
2000637553	JANICE	MARKEY-DERY	2021-CI-1013765	Suspension	2021-03-03
2000850321	VALÉRIE	MARQUIS	2021-CI-1013509	Suspension	2021-03-03
2000775127	ERIC	MARQUIS	2021-CI-1013409	Suspension	2021-03-03
3001787754	JULIE	MASSE	2021-CI-1013411	Suspension	2021-03-03
3001894914	CHRISTOPHER-LEE	MATHIEU	2021-CI-1013440	Suspension	2021-03-03
3001867855	ROBERT	MBOSSA	2021-CI-1013094	Suspension	2021-03-03
3001842757	MÉLANIE	MCKINNON	2021-CI-1013182	Suspension	2021-03-03
2001069460	YANNICK TARIK	MEDDANE	2021-CI-1013900	Suspension	2021-03-03
3001306756	STELLA-ANN	MÉNARD	2021-CI-1013699	Suspension	2021-03-03
3001730798	JOSE RICARDO	MENDOZA-ROSALES	2021-CI-1013823	Suspension	2021-03-03
3001874712	ZAINA	MENSAH	2021-CI-1013074	Suspension	2021-03-03
3001609634	FARAH	MERAD	2021-CI-1013319	Suspension	2021-03-03
2000236870	JEAN-LUC	MERCIER	2021-CI-1013644	Suspension	2021-03-03
3001689058	LINDA	MERCIER-HOLTL	2021-CI-1013225	Suspension	2021-03-03
2001214570	CHARLES	MERCILLE	2021-CI-1013808	Suspension	2021-03-03
3001796334	GERALD	METHOT	2021-CI-1013652	Suspension	2021-03-03
2000237799	RÉGINALD	MÉTHOT	2021-CI-1013539	Suspension	2021-03-03
3001618697	ISABELLE	MICHAUD	2021-CI-1013418	Suspension	2021-03-03
2001351109	MARIE-ÈVE	MICHAUD	2021-CI-1013115	Suspension	2021-03-03
3001269662	CLEMANTINE	MILLET	2021-CI-1013643	Suspension	2021-03-03
3001805164	PHILIPPE	MIMEAULT	2021-CI-1013463	Suspension	2021-03-03
2000239984	MICHAEL	MINKOFF	2021-CI-1013796	Suspension	2021-03-03
2000947503	DAVID	MIRON	2021-CI-1013376	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
3001484322	HONG BIN	MO	2021-CI-1013315	Suspension	2021-03-03
3001550125	THUZA	MOE	2021-CI-1013120	Suspension	2021-03-03
3001872910	OMAR	MOHARRAR	2021-CI-1013632	Suspension	2021-03-03
2401756068	ERIK	MOISAN	2021-CI-1013351	Suspension	2021-03-03
3001774946	JEAN-PHILIPPE	MONETTE	2021-CI-1013620	Suspension	2021-03-03
2000242364	ERIC	MOORE	2021-CI-1013599	Suspension	2021-03-03
3001818276	SAMUEL	MOREAU	2021-CI-1013339	Suspension	2021-03-03
2000243176	BÉRANGÈRE	MOREAULT	2021-CI-1013641	Suspension	2021-03-03
2000244353	ISABELLE	MORIN	2021-CI-1013627	Suspension	2021-03-03
3001525813	TOMMY	MORIN	2021-CI-1013824	Suspension	2021-03-03
3001171115	JUDITH	MORIN	2021-CI-1013821	Suspension	2021-03-03
3000683528	ALEX	MORIN	2021-CI-1013903	Suspension	2021-03-03
3000808555	LOUIS	MORIN	2021-CI-1013684	Suspension	2021-03-03
2001286662	HUGO	MORIN	2021-CI-1013325	Suspension	2021-03-03
2000245058	PIERRE	MORIN	2021-CI-1013046	Suspension	2021-03-03
3002019002	LAÏLA	MORNEAULT-GOMES	2021-CI-1013491	Suspension	2021-03-03
2000246431	JOSEF	MORY	2021-CI-1013254	Suspension	2021-03-03
2000684715	SULEIMAN	MOUSSA	2021-CI-1013513	Suspension	2021-03-03
3001767366	JOSETTE	MPIGA	2021-CI-1013686	Suspension	2021-03-03
3001811576	THUVARAGA	MURALITHARAN	2021-CI-1013759	Suspension	2021-03-03
3000518789	JEAN-FRANCOIS	MURPHY-FILIATRAULT	2021-CI-1013125	Suspension	2021-03-03
3001069487	FRANÇOIS	NADAUD	2021-CI-1013221	Suspension	2021-03-03
2000247859	GUY	NADEAU	2021-CI-1013531	Suspension	2021-03-03
2000929738	LOUIS	NADEAU	2021-CI-1013146	Suspension	2021-03-03
2001103529	KARL	NADEAU	2021-CI-1013123	Suspension	2021-03-03
3000163929	OMER	NAEK	2021-CI-1013109	Suspension	2021-03-03
2000249232	SYLVAIN	NAUD	2021-CI-1013803	Suspension	2021-03-03
2000249143	JOCELYNE	NAUD	2021-CI-1013781	Suspension	2021-03-03
2001044031	ALKY	NDZILA AUKOGHO	2021-CI-1013332	Suspension	2021-03-03
3001424174	DARYA	NETYOSSOVA	2021-CI-1013740	Suspension	2021-03-03
3001749957	THIERRY BERLIOZ	NGONGANG NDJOUKYA	2021-CI-1013213	Suspension	2021-03-03
2000352388	DIEUGRAND	NICOLAS	2021-CI-1013537	Suspension	2021-03-03
2000250611	RENÉ	NILO	2021-CI-1013499	Suspension	2021-03-03
2000251166	YVON	NOËL	2021-CI-1013153	Suspension	2021-03-03
2001307499	BRUNO	NORMANDIN	2021-CI-1013102	Suspension	2021-03-03
3000689069	JEAN-YVES	OLIBRICE	2021-CI-1013829	Suspension	2021-03-03
2001066025	PATRICIA	ORLANDO	2021-CI-1013510	Suspension	2021-03-03
2001046805	ILIJA	ORLOVIC	2021-CI-1013613	Suspension	2021-03-03
3001858981	KARINE	OUELLET	2021-CI-1013633	Suspension	2021-03-03
2000253903	SABIN	OUELLET	2021-CI-1013700	Suspension	2021-03-03
2000254467	NICOLE	OUELLETTE	2021-CI-1013455	Suspension	2021-03-03
3001037155	SARAH	OUELLETTE LÉGARÉ	2021-CI-1013178	Suspension	2021-03-03
3000719232	WEI	OUYANG	2021-CI-1013550	Suspension	2021-03-03
2000926045	STEFANIE	OZBALT	2021-CI-1013662	Suspension	2021-03-03
2401829383	JEAN-FRANCOIS	PAPILLON	2021-CI-1013454	Suspension	2021-03-03
2000256857	JEAN-CLAUDE	PAQUET	2021-CI-1013719	Suspension	2021-03-03
2000257071	MICHEL	PAQUET	2021-CI-1013058	Suspension	2021-03-03
2000712187	MICHEL	PAQUETTE	2021-CI-1013815	Suspension	2021-03-03
2000588044	NANCY	PARE	2021-CI-1013328	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000961997	FRANCIS	PARENT	2021-CI-1013518	Suspension	2021-03-03
3000493635	PASCALÉ	PARIS	2021-CI-1013636	Suspension	2021-03-03
2000261182	BARRY	PASCAL	2021-CI-1013061	Suspension	2021-03-03
3001548825	VIBHA	PATEL	2021-CI-1013429	Suspension	2021-03-03
2000261725	MARC	PATRY	2021-CI-1013635	Suspension	2021-03-03
3000033213	DANIEL	PAUL	2021-CI-1013378	Suspension	2021-03-03
3001770361	PATRICK	PAUL	2021-CI-1013162	Suspension	2021-03-03
2000265008	YVON	PELLETIER	2021-CI-1013581	Suspension	2021-03-03
3000825796	AUDREY MAUDE	PELLETIER	2021-CI-1013444	Suspension	2021-03-03
3001804021	JULIE	PELLETIER	2021-CI-1013406	Suspension	2021-03-03
2000263858	GUY	PELLETIER	2021-CI-1013322	Suspension	2021-03-03
3000595641	MAXIME	PERRAS	2021-CI-1013049	Suspension	2021-03-03
2000728250	SIMON	PERREAULT	2021-CI-1013076	Suspension	2021-03-03
3001530594	KONÉ MICHEL	PETIFLO	2021-CI-1013314	Suspension	2021-03-03
2000268808	HUGUETTE	PHILIPPON	2021-CI-1013362	Suspension	2021-03-03
2001295670	SOUDATHIP	PHONLASOUK	2021-CI-1013505	Suspension	2021-03-03
2001261395	FRANTZ	PIERRE-LOUIS	2021-CI-1013371	Suspension	2021-03-03
3001203153	MARC-ANDRÉ	PILOTTE	2021-CI-1013628	Suspension	2021-03-03
3000578036	STÉPHANE	PITRE	2021-CI-1013559	Suspension	2021-03-03
2000272278	DENIS	PLANTE	2021-CI-1013433	Suspension	2021-03-03
3001426029	JONATHAN	PLOURDE	2021-CI-1013086	Suspension	2021-03-03
2000712301	MARTIN	POIRIER	2021-CI-1013546	Suspension	2021-03-03
2000746445	JEAN YVES	POIRIER	2021-CI-1013711	Suspension	2021-03-03
2000746310	NATHALIE	POIRIER	2021-CI-1013350	Suspension	2021-03-03
3001566430	STÉPHANIE	POIRIER	2021-CI-1013220	Suspension	2021-03-03
2000274775	JEAN	POITRAS	2021-CI-1013650	Suspension	2021-03-03
2000274702	DENIS	POITRAS	2021-CI-1013386	Suspension	2021-03-03
2000275177	ROBERT	POMERLEAU	2021-CI-1013690	Suspension	2021-03-03
3001809035	JOHN	POMIER	2021-CI-1013143	Suspension	2021-03-03
3001837834	CHRISTINE	PONO EPOUSE MBOUROU	2021-CI-1013479	Suspension	2021-03-03
2000480052	MARIA CONCEIÇÃO	PONTE	2021-CI-1013780	Suspension	2021-03-03
3001361883	SAMUEL	POTVIN	2021-CI-1013313	Suspension	2021-03-03
3000776198	MICHAEL	POULIN	2021-CI-1013649	Suspension	2021-03-03
2000276942	RICHARD	POULIN	2021-CI-1013610	Suspension	2021-03-03
2000276407	ÉMILE	POULIN	2021-CI-1013520	Suspension	2021-03-03
3001871993	JEAN-PHILIPPE	POULIN	2021-CI-1013814	Suspension	2021-03-03
2000276951	RICHARD	POULIN	2021-CI-1013330	Suspension	2021-03-03
3001860530	MARIE-EVE	POULIN	2021-CI-1013050	Suspension	2021-03-03
3001635188	MARIE-PIER	POULIN-BRETON	2021-CI-1013830	Suspension	2021-03-03
2000277674	CHARLES	POWELL	2021-CI-1013672	Suspension	2021-03-03
2000278263	FRANCIS	PRESSEAU	2021-CI-1013165	Suspension	2021-03-03
2000279128	MICHEL	PROTEAU	2021-CI-1013253	Suspension	2021-03-03
2000925019	PHILIPPE	PROUX-MARTIN	2021-CI-1013549	Suspension	2021-03-03
3001631084	TIFFANY	PRUD'HOMME	2021-CI-1013673	Suspension	2021-03-03
2000280875	DEVINDER	PURI	2021-CI-1013087	Suspension	2021-03-03
2001076078	GINO	QUIRION	2021-CI-1013751	Suspension	2021-03-03
2001353330	RENALD	RABATHALY	2021-CI-1013640	Suspension	2021-03-03
3000176103	MARIE-HÉLÈNE	RACICOT	2021-CI-1013511	Suspension	2021-03-03
2001030377	JOSÉ FRANCISCO	RAMOS HERNANDEZ	2021-CI-1013309	Suspension	2021-03-03
2001341406	RICHARD	RAMPERSAD	2021-CI-1013071	Suspension	2021-03-03
2001145280	SHERJANG SINGH	RANA	2021-CI-1013403	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000284693	JACQUES	RAYNAULT	2021-CI-1013809	Suspension	2021-03-03
2401850759	JEAN	REEVES	2021-CI-1013774	Suspension	2021-03-03
2000285184	SERGE	REID	2021-CI-1013716	Suspension	2021-03-03
3001884676	REZA	RESALATPANAH	2021-CI-1013398	Suspension	2021-03-03
3001555193	CAROLINE	RICHARD	2021-CI-1013385	Suspension	2021-03-03
2000659084	DOMINIQUE	RICHER	2021-CI-1013525	Suspension	2021-03-03
3001734936	ELISABETH	RIESEN	2021-CI-1013279	Suspension	2021-03-03
3000392815	LOUISE	RINGUET	2021-CI-1013297	Suspension	2021-03-03
2001241069	MARTINE	RIQUIER	2021-CI-1013544	Suspension	2021-03-03
3000337742	JOSE BERNABE	RIVERA PEREYRA	2021-CI-1013548	Suspension	2021-03-03
3001263613	ABRAHAN	RIVERO VALDEZ	2021-CI-1013492	Suspension	2021-03-03
2001046146	JENNIFER	RIVEST	2021-CI-1013702	Suspension	2021-03-03
3001738031	MARIE-CLAUDE	ROBERGE-CARTIER	2021-CI-1013469	Suspension	2021-03-03
3001716858	MARIE EVE	ROBERT-SCHRAM	2021-CI-1013609	Suspension	2021-03-03
2000361840	PAUL	ROBERTSON	2021-CI-1013404	Suspension	2021-03-03
2000291444	EMILIE	ROBILLARD	2021-CI-1013600	Suspension	2021-03-03
2001254330	GISÈLE	ROBILLARD	2021-CI-1013333	Suspension	2021-03-03
3000978201	SABRINA	ROCHE	2021-CI-1013048	Suspension	2021-03-03
2001041551	CHANTAL	RODRIGUE	2021-CI-1013286	Suspension	2021-03-03
2000464472	FRANÇOIS	RODRIGUE- BEAUDOIN	2021-CI-1013375	Suspension	2021-03-03
2001234380	RENE	ROLAND	2021-CI-1013671	Suspension	2021-03-03
2000294030	BERNARD	ROMPRÉ	2021-CI-1013890	Suspension	2021-03-03
2000668145	JONATHAN	ROSENBERG	2021-CI-1013223	Suspension	2021-03-03
2000294913	SILVANA	ROSSI	2021-CI-1013240	Suspension	2021-03-03
3001583199	WALTER TYLER	ROTH	2021-CI-1013212	Suspension	2021-03-03
2000295510	PETER	ROUMELIOTIS	2021-CI-1013554	Suspension	2021-03-03
2000296074	SERGE	ROUSSEAU	2021-CI-1013057	Suspension	2021-03-03
3001744890	SÉBASTIEN	ROY	2021-CI-1013551	Suspension	2021-03-03
2000997067	ERIC	ROY	2021-CI-1013448	Suspension	2021-03-03
3001766465	DYLAN	ROY	2021-CI-1013804	Suspension	2021-03-03
2000300648	EMAD	SAAD	2021-CI-1013059	Suspension	2021-03-03
3001762600	PASCAL	SABOISSOU	2021-CI-1013326	Suspension	2021-03-03
2001016981	STEPHEN	SAFULKO	2021-CI-1013397	Suspension	2021-03-03
2000302012	PETER	SAMS	2021-CI-1013198	Suspension	2021-03-03
3001814038	MAGALIE	SAMSON	2021-CI-1013427	Suspension	2021-03-03
3001420702	HARJEET KAUR	SANDHU	2021-CI-1013259	Suspension	2021-03-03
3001414336	DALJEET SINGH	SANDHU	2021-CI-1013164	Suspension	2021-03-03
2000813684	FAITHLYN	SANKAR	2021-CI-1013573	Suspension	2021-03-03
3001722324	DENIS	SANSFACON	2021-CI-1013149	Suspension	2021-03-03
3001871449	AL OUSSEYNOU	SARR	2021-CI-1013352	Suspension	2021-03-03
2000303379	PIERRE	SASSEVILLE	2021-CI-1013137	Suspension	2021-03-03
2001201548	NADINE	SATOUROFF	2021-CI-1013570	Suspension	2021-03-03
2001114875	MAXIME	SAUCIER-BOUCHER	2021-CI-1013747	Suspension	2021-03-03
3001725134	MAXIME	SCHAPOWAL	2021-CI-1013703	Suspension	2021-03-03
2000637385	ANDREAS WILHELM	SCHONFELDER	2021-CI-1013249	Suspension	2021-03-03
2001133989	JOHNNY	SCROCCO	2021-CI-1013797	Suspension	2021-03-03
3001195279	LUC	SEVERE	2021-CI-1013122	Suspension	2021-03-03
1000001972	ASHKAN	SHAMLOO	2021-CI-1013713	Suspension	2021-03-03
2000307918	PREMKANTA	SHARMA	2021-CI-1013705	Suspension	2021-03-03
3000178637	KAMAL	SHIMI	2021-CI-1013892	Suspension	2021-03-03
3001753219	AYOOLA SOLOMON	SHODIPO	2021-CI-1013356	Suspension	2021-03-03
3001563807	MARIE-CHANTALE	SIMARD	2021-CI-1013040	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
3001400449	KIRSTYN ELIZABETH	SIMPKINS	2021-CI-1013517	Suspension	2021-03-03
3001695531	AMANDEEP	SINGH	2021-CI-1013528	Suspension	2021-03-03
3001868818	ANIRUDH	SINGH	2021-CI-1013334	Suspension	2021-03-03
3001784784	DALJIT	SINGH	2021-CI-1013779	Suspension	2021-03-03
2000311592	MICHEL	SMITH	2021-CI-1013530	Suspension	2021-03-03
2000311627	REINE	SMITH	2021-CI-1013134	Suspension	2021-03-03
3000979139	CHRISTIAN	SMOLLETT	2021-CI-1013767	Suspension	2021-03-03
3000449587	GUILLAUME	SOUMIS	2021-CI-1013140	Suspension	2021-03-03
3000387830	MELISSA	SPATOLISANO	2021-CI-1013586	Suspension	2021-03-03
2001194743	KLUCK	ST IL	2021-CI-1013127	Suspension	2021-03-03
3001721539	SAMI	STAMBOULI	2021-CI-1013615	Suspension	2021-03-03
2000313180	SCOTT	STANISLAUS	2021-CI-1013634	Suspension	2021-03-03
2000840208	ELEFThERIA	STAVRAKAKIS	2021-CI-1013827	Suspension	2021-03-03
2000581924	CHRISTOPHER	STEICKE	2021-CI-1013112	Suspension	2021-03-03
3001815536	ANNICK	ST-GERMAIN	2021-CI-1013217	Suspension	2021-03-03
3001849466	Martin	St-Jean	2021-CI-1013428	Suspension	2021-03-03
2000315179	STEPHAN-LOUIS	ST-LAURENT	2021-CI-1013298	Suspension	2021-03-03
2001078806	ANDRÉANNE	ST-ONGE	2021-CI-1013478	Suspension	2021-03-03
2001030304	MANON	ST-PIERRE	2021-CI-1013443	Suspension	2021-03-03
3000151371	JOSHUA	STRAUSS	2021-CI-1013742	Suspension	2021-03-03
2001029931	NATHALIE	SULLIVAN	2021-CI-1013766	Suspension	2021-03-03
2000317435	CAROLE	SURPRENANT	2021-CI-1013431	Suspension	2021-03-03
2000317952	ERIC	SZOGHY	2021-CI-1013067	Suspension	2021-03-03
3001149926	AUDREY	TANGUAY	2021-CI-1013607	Suspension	2021-03-03
2001111342	LUCIE	TANGUAY	2021-CI-1013776	Suspension	2021-03-03
3000594848	INNOCENT	TCHAKOUTIO	2021-CI-1013498	Suspension	2021-03-03
3001451660	EVELINE	TCHOUZAMGOUEN NGOMPE	2021-CI-1013708	Suspension	2021-03-03
2001013109	JULIE	TESSIER	2021-CI-1013624	Suspension	2021-03-03
2000321554	MARK	TETRAULT	2021-CI-1013110	Suspension	2021-03-03
2000322054	BERNARD	THÉORÉT	2021-CI-1013623	Suspension	2021-03-03
2000324392	SUZANNE	THIBAUT	2021-CI-1013594	Suspension	2021-03-03
3001533895	MATTHIEU	THIBEAULT	2021-CI-1013323	Suspension	2021-03-03
3000905904	CHANTAL	THOMAS	2021-CI-1013336	Suspension	2021-03-03
3001545533	JOHANE	TINGUAY	2021-CI-1013476	Suspension	2021-03-03
3001770209	PASCAL FARA	TINGUIANO	2021-CI-1013083	Suspension	2021-03-03
2000527681	BASSAM	TOUCHAN	2021-CI-1013639	Suspension	2021-03-03
2001330409	MARC	TOUGAS	2021-CI-1013777	Suspension	2021-03-03
2000326700	LUCIE	TOULOUSE	2021-CI-1013051	Suspension	2021-03-03
2000326755	CAROLINE	TOUPIN	2021-CI-1013468	Suspension	2021-03-03
2000816388	ISABELLE	TOURIGNY	2021-CI-1013372	Suspension	2021-03-03
2000327255	BENOIT	TOUSSAINT	2021-CI-1013070	Suspension	2021-03-03
2000327825	ALEXANDRE	TREMBLAY	2021-CI-1013822	Suspension	2021-03-03
2000668270	FRANCE	TREMBLAY	2021-CI-1013789	Suspension	2021-03-03
2000681460	PIERRE	TRÉPANIÉ	2021-CI-1013560	Suspension	2021-03-03
2000871308	KELLY	TRIHEY	2021-CI-1013265	Suspension	2021-03-03
2000333462	SERGE	TRUDEAU	2021-CI-1013721	Suspension	2021-03-03
3001638639	BAJIKIJAYI	TSHIAMALA	2021-CI-1013523	Suspension	2021-03-03
2000334390	RÉAL	TURCOT	2021-CI-1013228	Suspension	2021-03-03
3001488284	FRANCOIS	TURCOTTE	2021-CI-1013794	Suspension	2021-03-03
2000334611	HENRI	TURCOTTE	2021-CI-1013105	Suspension	2021-03-03
2000571873	NORMAND	TURGEON	2021-CI-1013185	Suspension	2021-03-03

No client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
3001667786	EDWARD WALLACE	UJVARY	2021-CI-1013156	Suspension	2021-03-03
3001829772	JOYCE OLAYWOLA	UWAIFO	2021-CI-1013800	Suspension	2021-03-03
3001712852	PALMYRE	VAILLANT	2021-CI-1013439	Suspension	2021-03-03
3000643956	TAMAR	VAILLANT	2021-CI-1013688	Suspension	2021-03-03
3000859189	VINCENT	VALLIERES	2021-CI-1013247	Suspension	2021-03-03
3001518108	MICHAEL BO	VALMORA	2021-CI-1013167	Suspension	2021-03-03
3001033854	CLAUDE	VAN UYTFANCK	2021-CI-1013204	Suspension	2021-03-03
3001839039	JOSE	VAUDRY	2021-CI-1013163	Suspension	2021-03-03
3001667152	FRANZEL DORIS	VELONZA	2021-CI-1013717	Suspension	2021-03-03
2000340542	FRÉDÉRIC	VERMETTE	2021-CI-1013451	Suspension	2021-03-03
3000976935	MARTIN	VÉRONNEAU	2021-CI-1013414	Suspension	2021-03-03
2000340882	SUZANNE	VERREAULT	2021-CI-1013464	Suspension	2021-03-03
3001910594	PABLO	VICTORINO	2021-CI-1013271	Suspension	2021-03-03
3001829503	SANDRA	VIGNEAULT	2021-CI-1013219	Suspension	2021-03-03
2001299685	JEAN-FRANÇOIS	VINET	2021-CI-1013281	Suspension	2021-03-03
3000866876	ARNAUD	VOUFFO	2021-CI-1013552	Suspension	2021-03-03
3001291735	YU RUN	WANG	2021-CI-1013160	Suspension	2021-03-03
2000503037	ÉRIC	WELLS	2021-CI-1013783	Suspension	2021-03-03
2000345949	JOHN	WILKINS	2021-CI-1013437	Suspension	2021-03-03
2000345930	BRUCE	WILKINS	2021-CI-1013154	Suspension	2021-03-03
2001310047	GUILLAUME	WILSON PROULX	2021-CI-1013389	Suspension	2021-03-03
2001141202	LAI CHING	WONG	2021-CI-1013393	Suspension	2021-03-03
3001868168	WANG HAI	WU	2021-CI-1013519	Suspension	2021-03-03
2001025579	ZHEN YUAN	XIE	2021-CI-1013593	Suspension	2021-03-03
2000876571	YONG HONG	YAO	2021-CI-1013621	Suspension	2021-03-03
3000411723	LI	YAO	2021-CI-1013379	Suspension	2021-03-03
2000813096	HENDA	ZAATER	2021-CI-1013187	Suspension	2021-03-03
2000970415	ELEONORA	ZAKHAROVA	2021-CI-1013056	Suspension	2021-03-03
3001765652	MARIO	ZAKHOUR	2021-CI-1013089	Suspension	2021-03-03
2000916742	ANOUAR	ZARRAD	2021-CI-1013192	Suspension	2021-03-03
3001796156	LIAN	ZHANG	2021-CI-1013568	Suspension	2021-03-03